

22/10 - 6228083\_05 Übersetzung aus dem italienischen Originaltext

# HMI - BHP

# Bedienungsanleitung



KABELGEBUNDENE BEDIENEINHEIT



www.aermec.com

#### Sehr geehrter Kunde,

Wir danken Ihnen für Ihr Kaufinteresse an einem Aermec Produkt. Dieses ist das Ergebnis jahrelanger Erfahrungen und spezieller Planungsstudien und wurde mit Werkstoffen höchster Güte und unter Einsatz der modernsten Technologien hergestellt.

Das Handbuch, das Sie gerade lesen, hat den Zweck Ihnen das Produkt vorzustellen und Sie bei der Auswahl des Geräts zu unterstützen, das den Bedürfnissen Ihrer Anlage am besten entspricht.

Wir möchten Sie auch darauf hinweisen, dass Sie sich für eine noch gründlichere Auswahl auch des Auswahlprogramms Magellano bedienen können, das auf unserer Website zur Verfügung steht.

Durch stetige Bedachtnahme auf die Änderungen des Marktes und seiner Rechtsvorschriften behält sich Aermec jederzeit das Recht auf alle zur Produktverbesserung als erforderlich betrachteten Änderungen vor, einschließlich einer eventuellen Änderung der jeweiligen technischen Daten. Nochmals vielen Dank für Ihre Entscheidung.

Aermec S.p.A.

SICHERHEITSZERTIFIZIERUNGEN





Dieses Etikett gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll in der gesamten EU zu entsorgen. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) zu vermeiden, schicken Sie das Gerät über geeignete Sammelsysteme, oder wenden Sie sich an den Händler, wo Sie das Produkt erworben . Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Behörde. Illegale Ablagerung des Produkts durch den Anwender bringt die Verhängung von Verwaltungsstrafen gesetzlich vorgesehen ist.

Alle Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Obwohl jegliche Anstrengung unternommen wurde, um Genauigkeit zu gewährleisten, übernimmt Aermec keinerlei Haftung für eventuelle Fehler oder Auslassungen.

# **INHALTSVERZEICHNIS**

1	Benutzerschnittstelle	
	1.1	Hauptseite (Home)5
2	Menü	struktur5
	2.1	Funktion5
	2.2	Parameter6
	2.3	Ansicht6
	2.4	Anwender (Funktion)7
	2.5	Anwender (Werte)7
	2.6	Allg.Daten7
3	Basisf	unktionen8
	3.1	Ein- oder Ausschalten des Geräts (On/Off)8
	3.2	Auswahl eines Menüs8
4	Menü	funktionen9
	4.1	Navigation im Menü9
	4.2	Einstellen der Betriebsart (Betriebsart)9
	4.3	Aktivierung der Funktion für die schnelle Brauchwarmwassererzeugung (Warmwasser)9
	4.4	Aktivierung der Funktion für die schnelle Brauchwarmwassererzeugung (Warmwasser)9
	4.5	Einstellen der Priorität zwischen Heizung und Brauchwarmwassererzeugung (Heizen + Warmwasser)
	4.6	Einstellen der Funktion für die Geräuschreduzierung (Leiser Betrieb)10
	4.7	Einstellen der automatischen Sollwertkompensation basierend auf der Frischluft (Wetterabhäng.)10
	4.8	Einstellen eines Timers für die programmierten Ein- bzw. Abschaltungen (Wochenuhr)11
	4.9	Aktivierung der für den Wochentimer verwendeten Funktion Urlaubsprogramm (Urlaubschaltung)
	4.10	Aktivierung bzw Deaktivierung des Legionellenschutzzyklus (Desinfektion)
	4.11	Einstellen der zeitgesteuerten Ein- bzw. Abschaltung (Echtzeit Timer)
	4.12	Einstellen von programmierten Variationen des Sollwerts am Vorlauf des Anlagenwassers (Temperatur timer)
	4.13	Aktivierung des Notbetriebs für Heizung oder BWW (Notbetrieb)14
	4.14	Einstellen der Abwesenheitsfunktion für die Wintersaison (Urlaubstreischaltung)14
	4.15	Einstellen der Tageszeitprogrammierung (Akt. Betriebsart)15
	4.16	Löschen der aktuellen Fehler (Fehler Rücksetsung) 15
	4.17	Reset-Funktion WiFi-Anschluss (WiFi Rücksetsung) 15
	4.18	Laden der Standardeinstellungen (Rücksetsung)15
	4.19	Kindersicherung (Child-lock)15
5	Menü	parameter16
	5.1	Navigation im Menü16
	5.2	Einstellen der Temperatursollwerte, die von den Geräten in den verschiedenen Betriebsarten
		Warmwasser)

6	Menü	ansicht
	6.1	Navigation im Menü17
	6.2	Anzeige des Zustands der Gerätekomponenten (Status)17
	6.3	Anzeige des Zustands der Geräteparameter an (Parameter)
	6.4	Anzeige der am Gerät aktiven Fehler (Fehler)
	6.5	Anzeige der Fehlerübersicht (Fehler log)
	6.6	Anzeige der Softwareinformationen (Version)
7	Menü	commission19
	7.1	Navigation im Menü19
	7.2	Einstellen der Regellogik (Status Sicher)
	7.3	Einstellen des Status für das 2-Wege-Ventil in der Betriebsart Klimatisierung (2-Wegev. Kühlen)
	7.4	Einstellen des Status für das 2-Wege-Ventil in der Betriebsart Heizung (2-Wegev. Heizen)
	7.5	Einstellung der Einbindung der Solaranlage (Solar - Einst.)
	7.6	Einstellen der Präsenz des kompatiblen Aermec- Zusatzspeichers (BWW-Speicher)20
	7.7	Einstellen der Verwendung eines externen Thermostats (Thermostat)20
	7.8	Stellen Sie eine zusätzliche Wärmeschmelze ein (Andere Heizquelle)20
	7.9	Einstellen einer zusätzlichen Wärmequelle (Andere Heizquelle)21
	7.10	Einstellen der Präsenz des ausgelagerten Raumtemperaturfühlers (Externer Fühler)
	7.11	Einstellen der Entlüftungsfunktion (Entlüftung)
	7.12	Einstellen des Verfahrens zum Vorheizen der der Strahlungsheizpaneele (Fehlerbehebung)22
	7.13	Aktivierung des Abtauzyklus (Manuelle Abtauung) 22
	7.14	Aktivierung der Betriebsartenübersteuerung (Soll Betriebsart)23
	7.15	Aktivierung der Verwaltung einer Zusatzvorrichtung (Exit sicherer Sta.)
	7.16	Einstellung der Stromaufnahmegrenze (Stromaufnahmegrenze)23
	7.17	Einstellen der seriellen Geräteadresse (Adresse)23
	7.18	Einstellen der Funktion für die Kältemittelrückführung (Freon Rückholung)23
	7.19	Einstellen der Regellogik des Zusatzwiderstands HBI_WT (Tank - Heizung)24
	7.20	Stellen Sie die Speicherkontaktfunktion ein (Türschutz Speich.)
	7.21	Einstellen der maximalen Temperatur für den BWW-Pufferspeicher nur mit Wärmepumpe (max. WP H2O Temp)24
	7.22	Einstellung der Dauer des Kühlbetriebs (Zeit Kühlen) 24
	7.23	Einstellung der Dauer des Heizbetriebs (Zeit Heizen).24
8	Allg.da	aten menü25
	8.1	Navigation im Menü25
	8.2	Einstellen der Maßeinheit (Agez. Temp.)
	8.3	Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS)25
	8.4	Aktivierung oder Deaktivierung des Tons (Beeper)25
	8.5	Einstellen der Displaybeleuchtung (Schwarzes Licht).25
	8.6	Einstellen von Datum und Uhrzeit des Systems (Uhrzeit und Datum)25
	8.7	Auswahl der Systemsprache (Sprache)26
	8.8	WiFi-Aktivierung (WiFi)26
	8.9	ModBus RS485-Verbindung26

#### 1 BENUTZERSCHNITTSTELLE

#### 1.1 HAUPTSEITE (HOME)

\* 0.0°C 2020-02-20 08:52 ∭n 0.0°C zurück. oben im Display angezeigt: 5 桊  $(\mathbf{h})$ Symbol Bedeutung 苁 HEIZUNG aktiv KÜHLMODUS aktiv Brauchwarmwassermodus aktiv ШÌ Zeigt die gemessene Außentemperatur an Basierend auf der Art der Regelung, die auf der Seite "Kontrolltemperatur" (Abschnitt 7.2 Einstellen der Regellogik (Status Sicher) S. 19) angegeben ist: Umgebungstemperatur; Systemliefertemperatur; (! Dieses Symbol zeigt an, dass gerade ein Alarm ausgeführt wird Dieses Symbol kann Folgendes anzeigen: (i externer Kontakt; Anti-Legionellen-Zyklus fehlgeschlagen; Dieses Symbol zeigt an, dass die Bedientafel gesperrt ist

#### Am unteren Rand des Displays stehen mehrere Schaltflächen zur Verfügung:

:

Taste	Funktion	
	Taste, um zum Menüauswahlfenster zurückzukehren	
x{{c	Taste zum Ändern der Betriebsart zwischen Heizen und Kühlen	
	Schlüssel zur Aktivierung der Warmwasserbereitung (was zu der bereits eingestellten Betriebsart beiträgt)	
415	Taste zum Ein- und Ausschalten des Geräts; Die Farbe der Taste zeigt den Status des Geräts an:	
(')	Grün: Gerät eingeschaltet;	
	Weiß: Gerät ausgeschaltet;	

#### **MENÜSTRUKTUR** 2

#### 2.1 FUNKTION

Seite	Inhalt	Absatz
	Mode	4.2 Einstellen der Betriebsart (Betriebsart) S. 9
	Warmulaccor	4.3 Aktivierung der Funktion für die schnelle Brauchwarmwassererzeugung
	Warmwasser	(Warmwasser) S. 9
1	Kühlen + WW	4.4 Aktivierung der Funktion für die schnelle Brauchwarmwassererzeugung
I		(Warmwasser) S. 9
	Heizen + WW	4.5 Einstellen der Priorität zwischen Heizung und Brauchwarmwassererzeugung
		(Heizen + Warmwasser) S. 10
	Quiet mode	4.6 Einstellen der Funktion für die Geräuschreduzierung (Leiser Betrieb) S. 10

# Nach dem Start erscheint die Hauptseite (Home) im Display.

Von dieser Seite aus können Sie:

- Wählen Sie eines der Menüs aus, die dem Benutzer zur Verfügung stehen;
- Gerät ein- / ausschalten;
- \_ Anzeige von Informationen zur Betriebsart, etwaigen aktiven Fehlern sowie Datum und Uhrzeit des Systems;
- Stellen Sie den Arbeitssatz und den Betriebsmodus für das Gerät ein.
- HINWEIS: Nach einer Inaktivitätszeit von 10 Minuten kehrt das System automatisch zur Hauptseite

Abhängig vom Status und dem aktiven Modus werden möglicherweise ein oder mehrere Symbole

Seite	Inhalt	Absatz
	Energy-saving mode	4.7 Einstellen der automatischen Sollwertkompensation basierend auf der Frisch- luft (Wetterabhäng.) S. 10
_	Wochenuhr	4.8 Einstellen eines Timers f ür die programmierten Ein- bzw. Abschaltungen (Wo- chenuhr) S. 11
2	Urlaubschaltung	4.9 Aktivierung der f ür den Wochentimer verwendeten Funktion Urlaubspro- gramm (Urlaubschaltung) S. 12
	Desinfektion	4.10 Aktivierung bzw Deaktivierung des Legionellenschutzzyklus (Desinfekti- on) S. 12
	Timer	4.11 Einstellen der zeitgesteuerten Ein- bzw. Abschaltung (Echtzeit Timer) S. 12
	Temperatur Timer	4.12 Einstellen von programmierten Variationen des Sollwerts am Vorlauf des An- lagenwassers (Temperatur timer) S. 13
	Notbetrieb	4.13 Aktivierung des Notbetriebs für Heizung oder BWW (Notbetrieb) S. 14
3	Urlaubsbetrieb	4.14 Einstellen der Abwesenheitsfunktion f ür die Wintersaison (Urlaubstreischal- tung) S. 14
	Akt. Betriebsart	4.15 Einstellen der Tageszeitprogrammierung (Akt. Betriebsart) S. 15
	Fehler Rücksetzung	4.16 Löschen der aktuellen Fehler (Fehler Rücksetsung) S. 15
	WiFi Rücksetzung	4.17 Reset-Funktion WiFi-Anschluss (WiFi Rücksetsung) S. 15
4	Reset	4.18 Laden der Standardeinstellungen (Rücksetsung) S. 15
	Funktionssperre	4.19 Kindersicherung (Child-lock) S. 15

## 2.2 PARAMETER

Seite	Inhalt	Absatz
	Wasseraus Kühlen	
	Wasseraus Heizen	
1	1 RT Kühlen	
	RT Heizen	5.2 Finatellan der Tennersturgellungste die von den Coväten in den verschieden en
	Temp. Speicher	5.2 Einstellen der Temperatursonwerte, die von den Geraten in den verschiedenen
	ΔT-Raumtemp.	Detriebsarten verwendet werden (wAsseraus Kunien ~ ΔI-warniwasser) 5. To
2	ΔT-Kühlen	
2	ΔT-Heizen	
	ΔT-Warmwasser	

# 2.3 ANSICHT

Seite	Inhalt	Absatz
	Status	6.2 Anzeige des Zustands der Gerätekomponenten (Status) S. 17
	Parameter	6.3 Anzeige des Zustands der Geräteparameter an (Parameter) S. 18
1	Fehler/Störung	6.4 Anzeige der am Gerät aktiven Fehler (Fehler) S. 18
	Fehler log	6.5 Anzeige der Fehlerübersicht (Fehler log) S. 18
	Ausführung	6.6 Anzeige der Softwareinformationen (Version) S. 18

# 2.4 ANWENDER (FUNKTION)

Seite	Inhalt	Absatz
	Status Sicher	7.2 Einstellen der Regellogik (Status Sicher) S. 19
	2-Wegev. Kühlen	7.3 Einstellen des Status für das 2-Wege-Ventil in der Betriebsart Klimatisierung (2-Wegev. Kühlen) S. 19
1	2-Wegev. Heizen	7.4 Einstellen des Status für das 2-Wege-Ventil in der Betriebsart Heizung (2-We- gev. Heizen) S. 20
	Solar - Einst.	7.5 Einstellung der Einbindung der Solaranlage (Solar - Einst.) S. 20
	Wassertank	7.6 Einstellen der Präsenz des kompatiblen Aermec-Zusatzspeichers (BWW- Speicher) S. 20
	Thermostat	7.7 Einstellen der Verwendung eines externen Thermostats (Thermostat) S. 20
	Andere Heizquelle	7.8 Stellen Sie eine zusätzliche Wärmeschmelze ein (Andere Heizquelle) S. 20
	E - Heizung	7.9 Einstellen einer zusätzlichen Wärmequelle (Andere Heizquelle) S. 21
2	Externer Fühler	7.10 Einstellen der Präsenz des ausgelagerten Raumtemperaturfühlers (Externer
		Fühler) S. 22
	Entlüftung	7.11 Einstellen der Entlüftungsfunktion (Entlüftung) S. 22
	Fehlerbehebung	7.12 Einstellen des Verfahrens zum Vorheizen der der Strahlungsheizpaneele (Fehlerbehebung) S. 22
	Manual defrosting	7.13 Aktivierung des Abtauzyklus (Manuelle Abtauung) S. 22
3	Soll Betriebsart	7.14 Aktivierung der Betriebsartenübersteuerung (Soll Betriebsart) S. 23
	Externer Kontakt	7.15 Aktivierung der Verwaltung einer Zusatzvorrichtung (Exit sicherer
		Sta.) S. 23
	Aktuelles Linmit	7.16 Einstellung der Stromaufnahmegrenze (Stromaufnahmegrenze) S. 23
	Adresse	7.17 Einstellen der seriellen Geräteadresse (Adresse) S. 23
	Freen Rückholung	7.18 Einstellen der Funktion für die Kältemittelrückführung (Freon Rückho-
4	Theory Ruckholding	lung) S. 23
7	Tank - Heizung	7.19 Einstellen der Regellogik des Zusatzwiderstands HBI_WT (Tank - Hei-
		zung) S. 24
	Türschutz Speich.	7.20 Stellen Sie die Speicherkontaktfunktion ein (Türschutz Speich.) S. 24

# 2.5 ANWENDER (WERTE)

Seite	Inhalt	Absatz
	max. WP H <sub>2</sub> O Temp	7.21 Einstellen der maximalen Temperatur für den BWW-Pufferspeicher nur mit
1		Wärmepumpe (max. WP H2O Temp) S. 24
	Zeit Kühlen	7.22 Einstellung der Dauer des Kühlbetriebs (Zeit Kühlen) S. 24
	Zeit Heizen	7.23 Einstellung der Dauer des Heizbetriebs (Zeit Heizen) S. 24

# 2.6 ALLG.DATEN

Seite	Inhalt	Absatz
	Angez. Temp.	8.2 Einstellen der Maßeinheit (Agez. Temp.) S. 25
	Speich. EIN AUS	8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25
1	Beeper	8.4 Aktivierung oder Deaktivierung des Tons (Beeper) S. 25
	Schwarzes Licht	8.5 Einstellen der Displaybeleuchtung (Schwarzes Licht) S. 25
	Uhrzeit und Datum	8.6 Einstellen von Datum und Uhrzeit des Systems (Uhrzeit und Datum) S. 25
<b>`</b>	Sprache	8.7 Auswahl der Systemsprache (Sprache) S. 26
Ζ	W-LAN	8.8 WiFi-Aktivierung (WiFi) S. 26

# **3 BASISFUNKTIONEN**

#### 3.1 EIN- ODER AUSSCHALTEN DES GERÄTS (ON/OFF)



Um das Gerät ein- oder auszuschalten, muss der auf der Abbildung gezeigte Flag gedrückt werden. Danach fordert das System über ein weiteres Fenster zur Bestätigung der Ein- oder Abschaltung auf. In diesem kann der Ein- oder Abschaltbefehl bestätigt oder gelöscht werden.

#### Anmerkungen:

- 1. Nachdem die Spannung für die Erstinbetriebnahme angeschlossen wurde, ist diese Funktion auf "Off" eingestellt.
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieses Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt.

#### 3.2 AUSWAHL EINES MENÜS



Für den Einstieg in eines der dem Benutzer zur Verfügung stehenden Menüs muss das entsprechende Symbol angeklickt werden. Nach dem Einstieg gestattet jedes Menü (je nachdem, welches ausgewählt wurde) die Navigation durch die verschiedenen Seiten oder den Einstieg in weitere Untermenüs für spezifische Funktionen.

Durch Drücken des Symbols HOME kann man zur Hauptseite zurückkehren.

# 4 MENÜ FUNKTIONEN

#### 4.1 NAVIGATION IM MENÜ



Mit diesem Menü können die Funktionen für die Verwendung des Geräts eingestellt werden. Für die Navigation in diesem Menü hat das System die folgenden Tasten:

- 1. Zurück zur vorhergehenden Seite;
- 2. Weiter zur nächsten Seite;
- 3. Zurück zur übergeordneten Menüebene;
- 4. Zurück zur Hauptseite;

Für den Zugriff auf eine Funktion muss der Text derselben angeklickt werden.

- Anmerkungen:
- W\u00e4hrend der Navigation durch die Men\u00fcseiten wird oben im dunkleren Bereich die aktuelle Seite des ausgew\u00e4hlten Men\u00fcs angezeigt;
- Eventuell nicht verfügbare Funktionen werden durch das K
  ürzel "NA" gekennzeichnet.

#### 4.2 EINSTELLEN DER BETRIEBSART (BETRIEBSART)



Nachdem die Funktion "Betriebsart" aufgerufen wurde, kann eine der verfügbaren Betriebsarten ausgewählt werden, indem man direkt die Schrift anklickt, die diese kennzeichnet, und anschließend mit der Taste "OK" bestätigt.

Anmerkungen:

- Für die Änderung der Betriebsart muss das Gerät ausgeschaltet sein. Andernfalls fordert eine Meldung dazu auf, das Gerät auszuschalten, bevor die Betriebsart geändert wird;
- Falls der spezifische Aermec-Zusatzspeicher f
  ür dieses Modell nicht vorhanden (und korrekt eingestellt) ist (f
  ür genauere Informationen siehe das Installationshandbuch), stehen ausschlie
  ßlich die Betriebsarten "Heizen" und "Klimatisierung" zur Verf
  ügung;
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieses Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt;
- 4. Der Standardwert für diesen Parameter ist: "Heizen".

#### 4.3 AKTIVIERUNG DER FUNKTION FÜR DIE SCHNELLE BRAUCHWARMWASSERERZEUGUNG (WARMWASSER)

Warmwasser		
AUS		
⊖ EIN		
ОК	Löschen	

Nachdem die Funktion "BWW schnell" aufgerufen wurde, kann ausgewählt werden, ob zusammen mit dem Verdichter des Geräts auch der elektrische Widerstand im kompatiblem Aermec-Zusatzspeicher (spezifisch für dieses Modell) für die Brauchwarmwassererzeugung aktiviert werden soll. Zur Aktivierung der Funktion direkt die Schrift "On" anklicken und anschließend mit der Taste "OK" bestätigen.

- Anmerkungen:
- Falls der kompatible Aermec-Zusatzspeicher f
  ür dieses Modell nicht vorhanden (und korrekt eingestellt) ist (f
  ür genauere Informationen siehe das Installationshandbuch), ist diese Funktion nicht verf
  ügbar;
- 2. Für eine höhere Energieersparnis wird empfohlen, diese Funktion zu deaktivieren;
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieses Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt;
- 4. Der Standardwert für diesen Parameter ist: "AUS".

#### 4.4 AKTIVIERUNG DER FUNKTION FÜR DIE SCHNELLE BRAUCHWARMWASSERERZEUGUNG (WARMWASSER)



Nachdem die Funktion "Küheln + Warmwasser" aufgerufen wurde, wird das Gerät durch Auswahl von "Küheln" so eingestellt, dass es zuerst den Bedarf der Seite mit den Endgeräten der Anlage befriedigt. Wenn hingegen "Warmwasser" ausgewählt wird, liegt die Priorität bei der Brauchwarmwassererzeugung. Nach Auswahl der Priorität die Taste "OK" drücken, um zu bestätigen.

- Anmerkungen:
- Falls der kompatible Aermec-Zusatzspeicher f
  ür dieses Modell nicht vorhanden (und korrekt eingestellt) ist (f
  ür genauere Informationen siehe das Installationshandbuch), ist diese Funktion nicht verf
  ügbar;
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieses Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt;
- 3. Der Standardwert für diesen Parameter ist: "Kühlen".

# 4.5 EINSTELLEN DER PRIORITÄT ZWISCHEN HEIZUNG UND BRAUCHWARMWASSERERZEUGUNG (HEIZEN + WARMWASSER)

Heizen + Warmwasser		
🔿 Heizen		
Warmwasser		
OK Löschen		

Nachdem die Funktion "Heizen + Warmewasser" aufgerufen wurde, wird das Gerät durch Auswahl von "Heizen" so eingestellt, dass es zuerst den Bedarf der Seite mit den Endgeräten der Anlage befriedigt. Wenn hingegen "Heizen" ausgewählt wird, liegt die Priorität bei der Brauchwarmwassererzeugung. Nach Auswahl der Priorität die Taste "OK" drücken, um zu bestätigen.

- Anmerkungen:
- Falls der kompatible Aermec-Zusatzspeicher f
  ür dieses Modell nicht vorhanden (und korrekt eingestellt) ist (f
  ür genauere Informationen siehe das Installationshandbuch), ist diese Funktion nicht verf
  ügbar;
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieses Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt;
- 3. Der Standardwert für diesen Parameter ist: "Heizen".

#### 4.6 EINSTELLEN DER FUNKTION FÜR DIE GERÄUSCHREDUZIERUNG (LEISER BETRIEB)



Nachdem die Funktion "Leiser Betrieb" aufgerufen wurde kann durch Anklicken des Labels der der Funktion zuzuweisende Wert geändert werden. Folgende Werte sind möglich:

- "EIN" = Funktion aktiv;
- "AUS" = Funktion nicht aktiv;
- "Timer" = Funktion aktiv, aber gemäß der gelieferten Zeitschieneneinstellungen;

Falls der "Clock timer" ausgewählt wird, werden zwei Tasten für die Einstellung von Beginn und Ende des Zeitraums eingeblendet, in dem die Funktion "Leiser Betrieb" aktiv sein soll. Für die Einstellung der Werte reicht es, das Label der einzustellenden Uhrzeit anzuklicken und den Wert der Stunden und Minuten einzustellen. Dazu mit dem Finger den Wert nach oben oder nach unten durchlaufen lassen (der einzustellende Wert ist der hellblau hervorgehobene in der Mitte des Auswahlfensters), wie auf der Abbildung gezeigt wird:



#### Anmerkungen:

- Jeder Druck auf das Label variiert den Wert. Nachdem der gewünschte Wert ausgewählt wurde, muss dieser jedoch noch durch Drücken des angegebenen Symbols gespeichert werden, damit die Einstellung wirksam wird;
- Die Funktion kann auch eingestellt werden, wenn sich das Gerät auf Off befindet. Sie wird jedoch erst wirksam, wenn das Gerät eingeschaltet wird;
- Wenn die Funktion auf "EIN" eingestellt ist, wird sie automatisch auf "AUS" gestellt, falls das Gerät manuell ausgeschaltet wird. Wenn sie hingegen auf "Timer" eingestellt ist, bleibt die Einstellung gültig, bis der ausgewählte Zeitraum abgelaufen ist;
- 4. Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieses Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt;
- 5. Der Standardwert für diesen Parameter ist: "AUS".

#### 4.7 EINSTELLEN DER AUTOMATISCHEN SOLLWERTKOMPENSATION BASIEREND AUF DER FRISCHLUFT (WETTERABHÄNG.)



Nachdem die Funktion "Wetterabhäng." aufgerufen wurde, können alle Parameter der Sollwertkompensation abhängig von der Variation der Außentemperatur eingestellt werden. Für die Navigation in diesem Menü hat das System die folgenden Tasten:

- 1. Zurück zur vorhergehenden Seite;
- 2. Weiter zur nächsten Seite;
- 3. Zurück zur übergeordneten Menüebene;
- 4. Zurück zur Hauptseite (Home).

Um diese Funktion zu aktivieren, muss das Label "Wetterabhäng." (erste Option der ersten Seite der Funktion) angeklickt und "EIN" ausgewählt werden. Dann durch Drücken der Taste "OK" bestätigen.



Anschließend werden die Werte der verschiedenen Parameter eingestellt, aus denen die Klimakurven bestehen. Diese Parameter stellen die Kurven dar, die das System verwendet, um den Sollwert der Vorlauftemperatur oder der Raumlufttemperatur zu variieren (falls eine Regelung über die Luft mit Hilfe des vorgesehenen, zusätzlichen Luftfühlers eingestellt wurde). Dies gilt sowohl für den Heiz- als auch für den Kühlbetrieb:



Um die Werte für jeden Parameter für die Erstellung der Klimakurven einzustellen, muss das Label des Parameters angeklickt werden. Danach den gewünschten Wert mit den Tasten "+" oder "-" einstellen und dabei einen Wert innerhalb des zulässigen Bereichs eingeben. Nachdem der Wert eingestellt wurde, die Taste "OK" drücken, um diesen zu bestätigen und zur übergeordneten Ebene zurückzukehren;



#### Anmerkungen:

- Die Klimakurve kann sowohl auf die Vorlauftemperatur (Regelung am Wasser) als auch auf die Raumtemperatur angewandt werden (nur, wenn der spezifische, mitgelieferte Lufttemperaturfühler installiert ist). Es wird in jedem Fall empfohlen, die Regelung über die Vorlauftemperatur zu verwenden;
- Die Klimakurven können nur auf die Heizung und die Klimatisierung angewandt werden, und nicht auf die Brauchwarmwasserzeugung;
- Die Funktion bleibt auch nach dem Abschalten des Geräts aktiv. Zur Deaktivierung muss manuell "Wetterabhäng.: AUS";
- 4. Der Zielwert der Klimakurve kann im Menü "Ansicht" angezeigt werden;
- Die Funktion kann auch eingestellt werden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Sie wird jedoch erst wirksam, wenn das Gerät eingeschaltet wird;
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieses Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt;
- 7. Der Standardwert für diese Funktion ist "AUS".

# 4.8 EINSTELLEN EINES TIMERS FÜR DIE PROGRAMMIERTEN EIN- BZW. ABSCHALTUNGEN (WOCHENUHR)

♦	Wochenuhr		습
Wochenuhr: AUS			
Mont.: Ungültig		Dien.: Ungültig	
Mitt.: Ungültig		Donn.: Ungültig	
Frei.: Ungültig		Sams.: Ungültig	
Sonn.: Ungültig			

Nachdem die Funktion "Wochenuhr" aufgerufen wurde, können für jeden einzelnen Wochentag bis zu drei Zeiträume eingestellt werden, während derer das Gerät mit aktueller Betriebsart und aktuellem Sollwert arbeiten soll. Es kann auch einem oder mehreren Tagen der Wert "Urlaub" zugeordnet werden, der (wenn die spezifische Funktion "Urlaubschaltung" aktiviert wurde) automatisch einen Betriebssollwert von 30°C einstellt, wenn die Regelung am Vorlaufwasser verwendet wird, und 10°C, wenn die Regelung über die Raumluft verwendet wird (für die der spezifische zusätzliche Lufttemperaturfühler notwendig ist).



Durch Anklicken des Labels eines der Wochentagen gelangt man auf die Seite dieses Tages. Auf dieser kann dem Tag ein Wert aus den folgenden zugewiesen werden:

- "Gültig bis" = Wenn der Wochentimer aktiv ist, führt das System die programmierte Einschaltung entsprechend der Einstellungen in den Daten der Zeiträume 1, 2 und 3 durch;
- "Ungültig" = Auch wenn der Wochentimer aktiv ist, wird dieser Tag nicht berücksichtigt;
- "Urlaub" = Wenn das "Urlaubschaltung" aktiv ist, wird während dieses Tages der Sollwert auf 30°C (für die Regelung über das Wasser) oder 10°C (für die Regelung über die Luft) aufrecht gehalten;



Seitspanne 1	P
Zeitspanne1: Gültig bis	
Timer start: 00:00	
Timer ende: 00:00	23, 59
	00 00
	01 01
	02 02

Wenn das Label eines der Zeiträume des ausgewählten Tages angeklickt wird, gelangt man auf die Seite für die Einstellungen dieses Zeitraums. Folgende Einstellungen sind für den Zeitraum möglich:

- "Gültig bis" = Der Zeitraum beschreibt eine Zeitschiene, in der das Gerät verwendet werden soll. In diesem Fall werden auch die Labels der Anfangs- und der Endzeit des Zeitraums angezeigt (Diese werden eingestellt, indem man zuerst das Label der einzustellenden Uhrzeit anklickt und dann mit dem Finger die Uhrzeitwerte durchläuft, bis der gewünschte ausgewählt wurde. Am Ende können die eingegebenen Daten durch Druck auf die Taste oben rechts gespeichert werden);
- "Ungültig" = Der Zeitraum wird nicht verwendet;

#### Anmerkungen:

 Jeder Druck auf das Label variiert den Wert. Nachdem der gewünschte Wert ausgewählt wurde, muss dieser jedoch noch durch Drücken des angegebenen Symbols gespeichert werden, damit die Einstellung wirksam wird;

- Damit die an den verschiedenen Wochentagen festgelegten Schaltzeiten wirksam werden, muss der Wochentimer auf "EIN" eingestellt werden (dazu das Label des Wochentimers anklicken);
- Die Einstellung "Mit" f
  ür einen oder mehrere Wochentage aktiviert die festgelegten Schaltzeiten nur, wenn der Wochentimer auf "EIN" eingestellt wurde;
- Für jeden Tag können bis zu drei Zeiträume eingestellt werden, deren Anfangs- und Endzeiten untereinander widerspruchsfrei sein müssen (der Anfang eines Zeitraums muss nach dem Ende des vorhergehenden Zeitraums liegen);
- Falls einer oder mehrere Tage als "Urlaub" eingestellt wurden, muss die Funktion "Urlaubschaltung" aktiviert werden, die im folgenden Absatz erklärt wird;
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieses Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt;
- Der Standardwert f
  ür diese Funktion ist "AUS".

## 4.9 AKTIVIERUNG DER FÜR DEN WOCHENTIMER VERWENDETEN FUNKTION URLAUBSPROGRAMM (URLAUBSCHALTUNG)



Nachdem die Funktion "Urlaubschaltung" aufgerufen wurde, kann dieses Programm aktiviert bzw. deaktiviert werden, wenn es als Tageseinstellung an einem oder mehreren Tagen des Wochentimers angewandt wird. Nach Auswahl der Einstellung die Taste "EIN" drücken, um zu bestätigen.

- Anmerkungen:
- Falls einer oder mehrere Tage im Wochentimer auf "Urlaub" eingestellt wurden, muss diese Funktion auf "EIN" sein, wenn das mit dem Timer festgelegte Programm eingehalten werden soll:
- 2. Der Standardwert für diese Funktion ist "AUS".

#### 4.10 AKTIVIERUNG BZW DEAKTIVIERUNG DES LEGIONELLENSCHUTZZYKLUS (DESINFEKTION)

Nachdem die Funktion "Desinfektion" aufgerufen wurde, kann diese Funktion aktiviert bzw. deaktiviert werden. Außerdem können die Uhrzeit und der Tag für die Durchführung und die zu verwendende Temperatur ausgewählt werden:



**ACHTUNG:** Falls das Gerät für die Brauchwarmwassererzeugung verwendet wird, MUSS der Disinfection unbedingt vorgesehen werden.

Desinfektio	or Min: 40 M	Max: 70		Х
Desinfektion: AUS		0		
Einst. Uhr.: 23:00	1	2	3	<i>←</i>
Einst. Temp.: 70°C	4 5 6			
Einstellung Tag: Sams. 7 8 9		9	ОК	
	0		_	

\$	Desinfektion		$\sim 2$
Desinfektion: AUS			
Einst. Uhr.: 23:00		K	
Einst. Temp.: 70°C		00	00
Einstellung Tag: Sams	5.	01	01
		02	02

Wenn das Label des Sollwerts für den Legionellenschutzzyklus angeklickt wird, öffnet sich eine numerische Tastatur, mit der der Sollwert innerhalb des zulässigen Bereichs verändert werden kann. Es wird daran erinnert, dass der Zyklus für eine bestimmte Dauer aufrecht erhalten wird, damit er wirksam wird. Dieser Zeitraum wird umso länger, je geringer der eingestellte Sollwert ist.

#### Anmerkungen:

- Jeder Druck auf das Label variiert den Wert. Nachdem der gewünschte Wert ausgewählt wurde, muss dieser jedoch noch durch Drücken des angegebenen Symbols gespeichert werden, damit die Einstellung wirksam wird;
- Falls der kompatible Aermec-Zusatzspeicher f
  ür dieses Modell nicht vorhanden (und korrekt eingestellt) ist (f
  ür genauere Informationen siehe das Installationshandbuch), ist diese Funktion nicht verf
  ügbar;
- 3. Diese Funktion kann nur eingestellt werden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist;
- Diese Funktion kann nicht gleichzeitig mit den folgenden Funktionen aktiviert werden: "Notbetrieb", "Urlaubsbetrieb", "Fehlerbehebung", "Manuelle Abtauung", "Freon Rückholung";
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieses Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt;
- Sollte der Legionellenschutzzyklus nicht abgeschlossen werden, gibt das Gerät eine Bildschirmmeldung mit der Störung aus. Diese Meldung kann durch Drücken auf "OK" zurückgesetzt werden;
- 7. Während eines Legionellenschutzzyklus unterbricht ein Kommunikationsfehler oder ein Fehler im Zusammenhang mit dem Zubehör Pufferspeicher den Zyklus automatisch;
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieses Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt;
- 9. Der Standardwert für diese Funktion ist "AUS".

#### 4.11 EINSTELLEN DER ZEITGESTEUERTEN EIN- BZW. ABSCHALTUNG (ECHTZEIT TIMER)

5	Echtzeit Timer		
Echtzeit Timer: AUS		-	
Betriebsart: Heizen		22	58
		23	59
Zeitspanne: 00:00~	00:00	00	00
Temp. Speicher: 50°	°C	01	01
Wasseraus Heizen:	45°C	02	02

Nachdem die Funktion "Echtzeit Timer" aufgerufen wurde, können alle notwendigen Parameter für einen zeitgesteuerten Start des Geräts eingestellt werden:

- "Echtzeit Timer" = Aktivierung oder Deaktivierung des Timers;
- "Zeitspanne" = Aufruf der Seite f
  ür die Einstellung der Anfangs- und Endzeit der Zeitschiene;
   "Temp. Speicher" = Einstellung des Sollwerts f
  ür den Pufferspeicher der Brauchwarmwas-
- sererzeugung (falls von der Betriebsart vorgesehen);
   "Wasseraus Heizen" = Einstellung des Sollwerts (falls vorgesehen) der Wassererzeugung für die Seite der Anlagenendgeräte;



Wenn das Label "Zeitspanne" angeklickt wird, öffnet sich das Fenster mit den Labeln der Anfangsund Endzeit des Timers. Diese werden eingestellt, indem man zuerst das Label der einzustellenden Uhrzeit anklickt und dann mit dem Finger die Uhrzeitwerte durchläuft, bis der gewünschte ausgewählt wurde. Am Ende können die eingegebenen Daten durch Druck auf die Taste oben rechts gespeichert werden.

Wenn die Labels der Parameter mit den einzugebenden Zahlenwerten angeklickt werden, öffnet sich eine numerische Tastatur (mit Angabe der zulässigen Werte), mit der die gewünschten Werte eingegeben werden können:

∢	Echtze	Min: 20 Max: 60		Х		
Echtzeit Timer: AUS		0				
Betriebsart: Heizen		1	2	2	3	←
Zeitspanne: 00:00~00	0:00	4	5	;	6	
Temp. Speicher: 50°C		7	8	3	9	OK
Wasseraus Heizen: 45	°℃	0		]	_	



- Anmerkungen:
- Falls die gewünschte Betriebsart "Warmwasser" ist, wird der Parameter "Wasseraus Kühlen" oder "Wasseraus Heizen" nicht angezeigt;
- Jeder Druck auf das Label variiert den Wert. Nachdem der gewünschte Wert ausgewählt wurde, muss dieser jedoch noch durch Drücken des angegebenen Symbols gespeichert werden, damit die Einstellung wirksam wird;
- Falls der kompatible Aermec-Zusatzspeicher f
  ür dieses Modell nicht vorhanden ist (und korrekt eingestellt wurde - f
  ür weitere Informationen siehe das Installationshandbuch) sind die Verweise auf die Warmwassererzeugung nicht verf
  ügbar;
- Wenn der Wochentimer und der Timer auf dieselbe Zeit eingestellt werden, hat der Wochentimer Priorität;

- Der Timerbeginn muss immer niedriger als das Timerende sein, andernfalls ist der Zeitraum ungültig;
- Der Timer f
  ür die Warmwassererzeugung ist nur verf
  ügbar, wenn die Betriebsart die Warmwassererzeugung vorsieht;
- Die Timerfunktion funktioniert nur einmal. Wenn sie erneut verwendet werden soll, muss sie noch einmal eingestellt werden;
- 8. Der Timer wird deaktiviert, falls das Gerät vor seinem Ablauf manuell eingeschaltet wird;
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieses Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt;
- 10. Der Standardwert für diese Funktion ist "AUS".

## 4.12 EINSTELLEN VON PROGRAMMIERTEN VARIATIONEN DES SOLLWERTS AM VORLAUF DES ANLAGENWASSERS (TEMPERATUR TIMER)



Nachdem die Funktion "Temperatur timer" aufgerufen wurde, können die programmierten Variationen des Sollwerts der Vorlauftemperatur eingestellt werden (dieser Sollwert hängt von der momentan aktiven Betriebsart ab). Die Funktion kann durch Anklicken des Labels "Temperatur timer" aktiviert oder deaktiviert werden. Durch Anklicken des Labels "Zeitspanne 1" kann die Uhrzeit festgelegt werden, zu der der Sollwert der Vorlauftemperatur geändert werden soll. Der Wert wird mit dem Parameter "Temp. Kühler 1" eingestellt (wenn dieser angeklickt wird, wird eine numerische Tastatur für die Änderung des Werts angezeigt). Auf die gleiche Weise kann der "Zeitspanne 2" mit entsprechender "Temp. Kühler 2" eingestellt werden.

Wenn die Labels der Parameter der Vorlauftemperatur angeklickt werden, öffnet sich eine numerische Tastatur (mit Angabe der zulässigen Werte), mit der die gewünschten Werte eingegeben werden können:

4	_	Min 25 M	A	0		v
C	Iemperati	Min: 25 N	/lax: 6	0		^
Temperatur Timer:	AUS	0				
Zeitspanne 1: 00:00		1		2	3	4
Temp. Kühler 1: 45°	С	4 5 6 =				
Zeitspanne 2: 00:00	Zeitspanne 2: 00:00 7 8 9		9	ОК		
Temp. Kühler 2: 45°	с	0 -				
						1



Anmerkungen:

- Der Wert muss durch Drücken des angegebenen Symbols gespeichert werden, damit die Einstellung wirksam wird;
- 2. Diese Funktion ist nicht verfügbar, wenn die Betriebsart BWW eingestellt wurde;
- 3. Damit die Funktion aktiviert werden kann, muss das Gerät aktiv sein;
- **4.** Die Zeiträume gelten nur für den laufenden Tag;
- Falls "Wochenuhr", "Akt. Betriebsart", Echtzeit Timer" und "Temperatur Timer" auf die gleiche Zeit eingestellt wurden, hat die zuletzt eingestellte Funktion Priorität;
- 6. Die Einstellung ist nur gültig, wenn das Gerät sich auf "EIN" befindet;
- Je nach eingestellter Betriebsart (Heiz- oder Kühlbetrieb) werden die entsprechenden, festgelegten Sollwerte verwendet;
   Falls die Beginnzeit von "Zeitspanne 2" die gleiche ist, wie die von "Zeitspanne 1" wird der
- Fails die Beginnzeit von "Zeitspanne 2" die gleiche ist, wie die von "Zeitspanne 1" wird der erste ausgeführt;
- 9. Die Zeiträume basieren auf dem internen Gerätetimer;
- 10. Während der Warmwassererzeugung ist diese Funktion nicht verfügbar;
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieses Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt;
- 12. Der Standardwert für diese Funktion ist "AUS".

# 4.13 AKTIVIERUNG DES NOTBETRIEBS FÜR HEIZUNG ODER BWW (NOTBETRIEB)



Falls im System der kompatible Aermec-Zusatzspeicher Aermec für dieses Modell vorhanden ist (und korrekt eingestellt wurde) und/oder eine zusätzliche Wärmequelle (Absatz "7.7 Einstellen der Verwendung eines externen Thermostats (Thermostat) S. 20") oder ein elektrischer Widerstand (Absatz "7.8 Stellen Sie eine zusätzliche Wärmeschmelze ein (Andere Heizquelle) S. 20") vorhanden sind (für weitere Informationen siehe das Installationshandbuch), kann eventuell die Funktion "Notbetrieb" aktiviert werden. Diese schließt nach ihrer Aktivierung die Wärmepumpe für die Warmwassererzeugung (BWW oder für die Anlage) aus und verwendet ausschließlich den elektrischen Widerstand des Pufferspeichers und/oder die zusätzliche Wärmequelle (oder elektrischen Widerstand), um die Anforderungen abzudecken. Nachdem die Funktion "Notbetrieb" aufgerufen wurde, kann dieses Programm aktiviert bzw. deaktiviert werden. Anschließend muss zur Bestätigung die Taste "OK" gedrückt werden.

#### Anmerkungen:

- Der Notbetrieb kann nur mit ausgeschaltetem Gerät aktiviert werden, oder falls ein Verdichter in Störabschaltung geht und der Fehler trotz einer Rücksetzung erneut auftritt und mindestens 3 Minuten lang bestehen bleibt;
- 2. Der Notbetrieb kann nur im Heizbetrieb (BWW oder Heizen, aber nicht gleichzeitig) aktiviert werden;
- Der Notbetrieb kann nicht aktiviert werden, wenn der elektrische Widerstand am Pufferspeicher und/oder die zusätzliche Wärmequelle oder der elektrische Widerstand nicht vorhanden (und aktiviert) sind;
- 4. Während der Betriebsart Notbetrieb (im Heizbetrieb) blockieren die eventuellen Fehler "Sicherheitsschaler Wasser", "Fehler Zusatzheizung 1", "Fehler Zusatzheizung 2", "Fühler Zusatzheizung Wasseraustritt defekt" den Notbetrieb;
- Während des Notbetriebs (in BWW) blockiert der eventuelle Fehler "Fehlet Speicherheizung" den Notbetrieb;
- Alle mit den Timern zusammenhängenden Funktionen sind während des Notbetriebs nicht verfügbar;
- 7. Während des Notbetriebs kann das Thermostat nicht verwendet werden;
- Nach einen Spannungsausfall kehrt die Funktion Notbetrieb wieder in den Zustand Off zurück;
   Fister Funktion
- Einige Funktionen sind während des Notbetriebs nicht verfügbar.Wenn versucht wird, diese zu aktivieren, gibt das System eine Warnmeldung aus, bevor es den Notbetrieb unterbricht;
   Der Standardwort für diese Funktion in Matter
- **10.** Der Standardwert für diese Funktion ist "AUS".

# 4.14 EINSTELLEN DER ABWESENHEITSFUNKTION FÜR DIE WINTERSAISON (URLAUBSTREISCHALTUNG)



Im Wochentimer kann einem oder mehreren Wochentagen das Programm "Urlaub" zugewiesen werden (an diesen Tagen arbeitet das Gerät im Heizbetrieb und hält einen Sollwert am Vorlaufwasser von 30°C oder einen Sollwert von 10°C aufrecht, wenn die Regelung auf der Raumtemperatur basiert). Um die Durchführung des eventuell mit dem Wochentimer eingestellten Urlaubsprogramms zu aktivieren, muss diese Funktion aktiviert werden.

Nachdem die Funktion "Urlaubstreischaltung aufgerufen wurde, kann eine der verfügbaren Betriebsarten ausgewählt werden, indem man direkt die Schrift anklickt, die diese kennzeichnet, und anschließend mit der Taste "OK" bestätigt.

#### Anmerkungen:

- 1. Für die Änderung der Betriebsart muss das Gerät ausgeschaltet sein. Andernfalls fordert eine Meldung dazu auf, das Gerät auszuschalten, bevor die Betriebsart geändert wird;
- Während der Durchführung der Betriebsart Urlaub (entsprechend der Einstellungen im Wochentimer) wird die Betriebsart automatisch auf "Heizen" eingestellt, und der On/Off-Befehl über die Bedienblende kann nicht ausgeführt werden;
- 3. Alle mit den Timern zusammenhängenden Funktionen sind während der Betriebsart Urlaub nicht verfügbar;
- 4. Einige Funktionen sind während des Notbetriebs nicht verfügbar. Wenn versucht wird, diese zu aktivieren, gibt das System eine Warnmeldung aus, bevor es den Notbetrieb unterbricht;
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieses Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt;
- 6. Der Standardwert für diese Funktion ist "AUS".

# 4.15 EINSTELLEN DER TAGESZEITPROGRAMMIERUNG (AKT. BETRIEBSART)

♦	Akt. Betriebsart	습
Zeitspanne 1:	Ungültig	
Zeitspanne 2:	Ungültig	
Zeitspanne 3:	Ungültig	
Zeitspanne 4: Ungültig		

Mit dieser Funktion können ein bis vier Tagesabschnitte eingestellt werden, deren Befehle dann täglich ausgeführt werden. Nachdem die Funktion "Preset mode" aufgerufen wurde, kann jeder Zeitraum durch Drücken der ihm entsprechenden Taste aktiviert oder deaktiviert werden, und die auszuführende Betriebszeit, der Temperatursollwert für das erzeugte Wasser und die Anfangsund Endzeit des Zeitraums können ausgewählt werden.



Durch Anklicken des Labels "Zeitspanne" öffnet sich die Seite mit den Labels für die Aktivierung des Zeitraums, die während des Zeitraums zu verwendende Betriebsart, die Vorlauftemperatur und die Anfangs- und Endzeit. Durch Anklicken eine dieser Labels kann der passende Wert eingestellt werden (Jede Datenart kann ggf. zusätzliche Fenster anzeigen, mit denen die gewünschten Werte ausgewählt oder eingegeben werden können). Am Ende können die eingegebenen Daten durch Druck auf die Taste oben rechts gespeichert werden.

#### Anmerkungen:

- Falls der kompatible Aermec-Zusatzspeicher f
  ür dieses Modell nicht vorhanden (und korrekt eingestellt) ist (f
  ür genauere Informationen siehe das Installationshandbuch), ist die Betriebsart "BWW" nicht verf
  ügbar;
- Falls Zeitprogrammierungen mit dem Weekly timer und gleichzeitig andere Zeiteinstellungen mit der Preset mode eingegeben wurden, haben die letzteren Priorität;
- Für jeden Tag können bis zu vier Zeiträume eingestellt werden, deren Anfangs- und Endzeiten untereinander widerspruchsfrei sein müssen (der Anfang eines Zeitraums muss nach dem Ende des vorhergehenden Zeitraums liegen);
- Falls das Gerät manuell eingeschaltet wird, werden die Zeitprogramme der Zeiträume nicht ausgeführt;
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieses Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt;
- 6. Der Standardwert für diese Funktion ist "AUS".

# 4.16 LÖSCHEN DER AKTUELLEN FEHLER (FEHLER RÜCKSETSUNG)

Diese Funktion gestattet die Rücksetzung von aktiven Fehler im System. Natürlich darf dieser Vorgang erst durchgeführt werden, nachdem der gemeldete Alarmzustand behoben wurde. Für die Quittierung der Alarme muss auf das Label der Funktion gedrückt und der Vorgang anschließend durch Drücken der Taste "OK" im Dialogfenster bestätigt werden.

HINWEIS: Diese Funktion kann nur ausgeführt werden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

#### 4.17 RESET-FUNKTION WIFI-ANSCHLUSS (WIFI RÜCKSETSUNG)

Diese Funktion gestattet die Rücksetzung des WiFi-Anschlusses und die Behebung eventueller Konflikte.

- Um das WiFi zurückzusetzen, ist folgendermaßen vorzugehen:
- Drücken Sie im Funktionsmenü auf das Symbol Reset WiFi;
- Daraufhin öffnet sich ein Fenster, in dem Sie "OK" oder "Abbrechen" wählen können;
- Drücken Sie "OK", um WiFi zurückzusetzen, drücken Sie "Abbrechen", um den Vorgang abzubrechen und zu beenden.

# 4.18 LADEN DER STANDARDEINSTELLUNGEN (RÜCKSETSUNG)

Diese Funktion gestattet es, die Standardwerte (ab Werk eingestellte Werke) für alle Funktionen hochzuladen und die vom Benutzer ausgeführten Änderungen zu löschen.

#### Anmerkungen:

- 1. Diese Funktion kann nur ausgeführt werden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist;
- Diese Funktion wirkt auf die Funktionen: "Temperatur timer", "Echtzeit timer", "Akt. Betriebsart", "Wochenuhr" und "Wetterabhäng".

# 4.19 KINDERSICHERUNG (CHILD-LOCK)

Tippen Sie im Funktionsmenü auf das Symbol Funktionssperre, um die Funktion ein- oder auszuschalten.

Wenn Sie diese Option auf "AN" einstellen, kehrt die Bedientafel zur Startseite zurück und im obe-

ren Teil des Displays ist das Symbol zu sehen 🖭.



In diesem Fall ist die Bedientafel gesperrt und reagiert nicht auf Befehle.

Um die Bedientafel zu entsperren, muss das Symbol 6 Sekunden lang gedrückt werden; Las die "Kindersicherung" bleibt jedoch aktiviert, und wenn innerhalb von 30 Sekunden keine weiteren Maßnahmen ergriffen werden, wird die Bedientafel erneut gesperrt.

Nur wenn die Funktion auf "Aus" gestellt ist, ist sie wirklich deaktiviert.

# 5 MENÜ PARAMETER

#### 5.1 NAVIGATION IM MENÜ



Mit diesem Menü können die Werte eingestellt werden, die für die Regelung des Geräts verwendet werden. Für die Navigation in diesem Menü hat das System die folgenden Tasten:

- 1. Zurück zur vorhergehenden Seite;
- 2. Weiter zur nächsten Seite;
- 3. Zurück zur übergeordneten Menüebene;
- **4.** Zurück zur Hauptseite (Home).

Für den Zugriff auf eine Funktion muss der Text derselben angeklickt werden.

HINWEIS: W\u00e4hrend der Navigation durch die Men\u00fcseiten wird oben im dunkleren Bereich die aktuelle Seite des ausgew\u00e4hlten Men\u00fcs angezeigt.

#### 5.2 EINSTELLEN DER TEMPERATURSOLLWERTE, DIE VON DEN GERÄTEN IN DEN VERSCHIEDENEN BETRIEBSARTEN VERWENDET WERDEN (WASSERAUS KÜHLEN ~ ΔT-WARMWASSER)



Mit den Fenstern dieses Menüs können die Werte eingestellt werden, die als Betriebssollwerte für die verschiedenen Betriebsarten verwendet werden sollen. Die Vorgangsweise für die Änderung und Speicherung der Werte ist für alle gleich: Es muss das Label des Parameters angeklickt werden. Danach den gewünschten Wert mit den Tasten "+" oder "-" einstellen und dabei einen Wert innerhalb des zulässigen Bereichs eingeben. Nachdem der Wert eingestellt wurde, die Taste "OK" drücken, um diesen zu bestätigen und zur übergeordneten Ebene zurückzukehren.

#### Anmerkungen:

- 1. Die Fenster zeigen oben links den möglichen Bereich für den ausgewählten Parameter an. Rechts wird hingegen der bei der letzten Änderung eingegebene Wert angezeigt;
- Nachstehend wird eine Tabelle mit einer Übersicht über alle verfügbaren Parameter mit Funktionen und Betriebsbereichen abgebildet;
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieser Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt.

Label	Bedeutung	Range
Wasseraus Kühlen	Bezeichnet den Sollwert für die Betriebsart Klimatisierung (wird für die Regelung basierend auf der Vorlauftemperatur verwendet)	7~25℃
Wasseraus Heizen	Bezeichnet den Sollwert für die Betriebsart Heizung (wird für die Regelung basierend auf der Vorlauftemperatur verwendet)	20~60°C
RT Kühlen	Bezeichnet den Sollwert für die Betriebsart Klimatisierung (wird für die Regelung basierend auf der Raumtemperatur verwendet)	18~30°C
RT Heizen	Bezeichnet den Sollwert für die Betriebsart Heizung (wird für die Regelung basierend auf der Raumtemperatur verwendet)	18~30°C
Temp. Speicher	Bezeichnet den Sollwert für die Brauchwarmwassererzeugung (nur verfügbar, wenn das Zubehör Pufferspeicher vorgesehen und eingestellt ist)	40~80°C
ΔT-Raumtemp.	Gibt den Wert von ∆T an, der auf den Sollwert anzuwenden ist, wenn die Regelung basierend auf der Raumtemperatur erfolgt	1~5°C
ΔT-Kühlen	Gibt den Wert von ∆T an, der auf den Sollwert für die Klimatisierung anzuwenden ist, wenn die Regelung basierend auf der Vorlauftemperatur erfolgt	2~10°C
ΔT-Heizen	Gibt den Wert von ∆T an, der auf den Sollwert der Heizung anzuwenden ist, wenn die Regelung basierend auf der Vorlauftemperatur erfolgt	2~10°C
ΔT-Warmwasser	Gibt den Wert von ∆T an, der auf die Brauchwarmwassererzeugung anzuwenden ist (nur verfügbar, wenn das Zubehör Pufferspeicher vorgesehen und eingestellt ist)	2~8°C

# 6 MENÜ ANSICHT

## 6.1 NAVIGATION IM MENÜ

5 1	Ansicht	2	습
Status			
Parameter			
Fehler			
Fehler Log			
Version			

Mit diesem Menü können zahlreiche Informationen zum Gerätebetrieb angezeigt werden. Jedes Label vereint in sich eine Reihe von Informationen, mit denen der Benutzer den Gerätezustand und eventuell aktive Fehler oder Störungen kontrollieren kann. Für die Navigation in diesem Menü hat das System die folgenden Tasten:

1. Zurück zur übergeordneten Menüebene;

2. Zurück zur Hauptseite (Home).

Für den Zugriff auf eine Funktion muss der Text derselben angeklickt werden.

#### 6.2 ANZEIGE DES ZUSTANDS DER GERÄTEKOMPONENTEN (STATUS)

Auf diesen Seiten kann der Status der verschiedenen Systemkomponenten angezeigt werden. Nachdem die Funktion "Status", aufgerufen wurde, können die verschiedenen Seiten mit den Tas-

ten auf der rechten und linken Fensterseite durchlaufen werden. In der folgenden Tabelle werden die verfügbaren Infos und die möglichen Zustände angeführt.

HINWEIS: Alle in diesem Menü enthaltenen Informationen können nur angezeigt werden.

Label	Bedeutung	Status
Vordichtor	Zeigt den aktuellen Zustand des Verdichters an	On
veruichter		Off
Ventilator	Zeigt den aktuellen Zustand des Ventilators an	On
·····		Off
	-	Kühlung
Gerätestatus	Zeigt den Gerätezustand an –	Heizen
Gentlestatus		ACS
		Off
Umwälzpumpe	Zeigt den aktuellen Zustand des Ventilators an	On
		Off
Wassertank	Zustand des elektrischen Widerstands im BWW-Pufferspeicher	On
		Off
3-Wegeventil 1	Nicht belegt	
3-Wegeventil 2	Zeigt den Zustand des in der Anlage installierten 3-Wegeventils an — —	<u> </u>
		0#
ölheizung	Zeigt den Zustand des Widerstands im Verdichtergehäuse an –	<u> </u>
		011
WP-Heizung 1	Zeigt den Zustand (für die Stufe 1) des eventuell installierten zusatzlichen elektrischen Widerstands an (Absatz "7.9 Einstellen	
	einer zusätzlichen warmequeile (Andere Heizqueile) S. 21 )	<u></u> Οπ
WP-Heizung 2	Zeigt den Zustand (für die Stüfe Z) des eventuell installierten zusatzlichen elektrischen Widerstands an (Absatz "7.9 Einstellen	
	einer zusatzlichen warmequeile (Andere Heizqueile) 5.21 )	<u></u> Οπ
Bodenheizung	Zeigt den Zustand des Frostschutzwiderstands am Geräteuntersatz an	Off
		0n
Heizung WT	Zeigt den Zustand des Frostschutzwiderstands am Plattenwärmetauscher des Geräts an 🦳 🗕	Off
		0n
Abtauen	Zeigt den aktuellen Zustand des Abtauzyklus an –	Off
		On
ölrückhol	Zeigt den aktuellen Zustand des Zyklus am Ölrücklauf an –	Off
		Off
Thermostat	Zeigt die aktuellen Einstellungen für das Thermostat an (Absatz "7.7 Einstellen der Verwendung eines externen Thermostats 🛛 🗕	Kühlung
memostat	(Thermostat) S. 20") –	Heizen
	Zeigt den Zustand der zusätzlichen Wärmeguelle an (Absatz "Z 8 Stellen Sie eine zusätzliche Wärmeschmelze ein (Andere	On
Andere Heizquelle	Heizauelle) S. 20")	Off
		On
2-Wege-Ventil	Zeigt den Zustand des in der Anlage installierten 2-Wegeventils an –	Off
		On
WP-Frostschutz	Zeigt den Zustand des Frostschutzes an — —	Off
	Zeigt den Zustand des externen Kontakts an (Absatz "7.15 Aktivierung der Verwaltung einer Zusatzvorrichtung (Exit sicherer	Card in
Externer Kontakt	Sta.] S. 23")	Card out
		On
4-wege-ventil	Zeigt den Zustand des in der Anlage installierten 4-Wegeventils an —	Off
		Off
	Zeigt den aktuellen Zustand des Legionellenschutzzyklus an (Absatz "4.10 Aktivierung bzw Deaktivierung des $^-$	Progess
DISINTEKTION	Legionellenschutzzyklus (Desinfektion) S. 12")	Done
	-	Fehler/Störung
Strömungswächter	Zaigt dan aktuellan Zustand das Strömungswächters am Gerät an	On
	2 eigi uch aktuchen zustanu uch stronnungswächlichs ann Gerät an	Off

# 6.3 ANZEIGE DES ZUSTANDS DER GERÄTEPARAMETER AN (PARAMETER)

Auf diesen Seiten können die aktuellen Werte der Betriebsparameter des Geräts angezeigt werden. Nachdem die Funktion "Parameter" aufgerufen wurde, können die verschiedenen Seiten mit den Tasten auf der rechten und linken Fensterseite durchlaufen werden. In der folgenden Tabelle werden die verfügbaren Infos angeführt.

HINWEIS: Alle in diesem Menü enthaltenen Informationen können nur angezeigt werden.

Label	Bedeutung
AT	Zeigt die vom Gerät gemessene Frischlufttemperatur an
Ansaugtemp	Zeigt die Temperatur am Verdichtereintritt an
Heissgastemp	Zeigt die Vorlauftemperatur des Verdichters an
Abtautemperatur	Zeigt die Temperatur für den Abtauzyklus an
Wassereintemp.WT	Zeigt die Wassertemperatur am Eintritt des Plattenwärmetauschers an
Wasseraustemp.WT	Zeigt die Wassertemperatur am Austritt des Plattenwärmetauschers an
Wasseraustemp.WT 2	Zeigt die Wassertemperatur am Austritt des zusätzlichen Widerstands an (Absatz "7.9 Einstellen einer zusätzlichen Wärmequelle (Andere Heizquelle) S. 21")
Speichertemp.	Zeigt die Temperatur an, die im Inneren des kompatiblen Aermec-Zusatzspeichers gemessen wird
Temp. Ein Eco	Zeigt die Temperatur am Eintritt des Economizers an
Temp. Aus Eco	Zeigt die Temperatur am Austritt des Economizers an
Fablarbababung	Zeigt die Temperatur an, die für das Debug der Fußbodenheizung eingestellt wurde (Absatz "7.12 Einstellen des Verfahrens
Femerbenebung	zum Vorheizen der der Strahlungsheizpaneele (Fehlerbehebung) S. 22")
Fabler Zeitspappe	Zeigt die Zeit an, die für das Debug der Fußbodenheizung eingestellt wurde (Absatz "7.12 Einstellen des Verfahrens zum
	Vorheizen der der Strahlungsheizpaneele (Fehlerbehebung) S. 22")
Temp. Gasleitung	Zeigt die auf der Gasseite des Kältekreises gemessene Temperatur an
Temp. FL. Kälte	Zeigt die auf der Flüssigkeitsseite des Kältekreises gemessene Temperatur an
Tomp wottorabhängig	Zeigt die aktuelle Sollwerttemperatur an, die über die Klimakurve berechnet wurde (Absatz "4.7 Einstellen der automatischen
	Sollwertkompensation basierend auf der Frischluft (Wetterabhäng.) S. 10")
Evtorno DT	Zeigt die vom Fühler gemessene Raumtemperatur an (Absatz "7.10 Einstellen der Präsenz des ausgelagerten
	Raumtemperaturfühlers (Externer Fühler) S. 22")
Druck Heissgas	Zeigt den Druckwert am Verdichtervorlauf an

#### 6.4 ANZEIGE DER AM GERÄT AKTIVEN FEHLER (FEHLER)

Auf diesen Seiten können die aktuellen Fehler und die aktiven Alarme des Geräts angezeigt werden. Nachdem die Funktion "Error", aufgerufen wurde, können die verschiedenen Seiten mit den Tasten auf der rechten und linken Fensterseite durchlaufen werden;

#### Anmerkungen:

- 1. Diese Funktion gestattet keine Rücksetzung der aktiven Fehler sondern zeigt diese nur an;
- 2. Für weitere Informationen zu den Fehlercodes siehe das Kapitel "9 Alarmcodes S. 27";
- 3. Abhängig von der Anzahl der vorhandenen Fehler (maximal 5 Fehler pro Seite) können mehrere Seiten vorhanden sein.

#### 6.5 ANZEIGE DER FEHLERÜBERSICHT (FEHLER LOG)

Auf diesen Seiten kann die Alarmübersicht für das Gerät angezeigt werden. Nachdem die Funktion "Error", aufgerufen wurde, können die verschiedenen Seiten mit den Tasten auf der rechten und linken Fensterseite durchlaufen werden;

- Anmerkungen:
- 1. Abhängig von der Anzahl der vorhandenen Fehler können mehrere Seiten vorhanden sein. Die Übersicht speichert die letzten 20 Fehler;
- 2. Für weitere Informationen zu den Fehlercodes siehe das Kapitel "9 Alarmcodes S. 27";

#### 6.6 ANZEIGE DER SOFTWAREINFORMATIONEN (VERSION)

Auf diesen Seiten kann die am Gerät installierte Softwareversion angezeigt werden.

#### 7 MENÜ COMMISSION

#### 7.2 EINSTELLEN DER REGELLOGIK (STATUS SICHER)

#### NAVIGATION IM MENÜ 7.1



ACHTUNG: Die Änderung und/oder Einstellung dieser Funktionen und dieser Parameter dürfen ausschließlich durch befugtes Personal vorgenommen werden, das im Besitz der notwendigen technischen Fähigkeiten für die Installation und Wartung dieser Geräte ist. Falsche Einstellungen könnten Betriebsstörungen oder Schäden an Gerät und Anlage verursachen!



Mit diesem Menü können die notwendigen Einstellungen für einen korrekten Betrieb des Geräts vorgenommen werden: die Logiken, die an der Anlage installierten Komponenten und die vorgesehenen Zubehörteile für jede Installation werden mit Hilfe der Funktionen dieses Menüs eingestellt.

Die Informationen des Menüs sind in zwei große Makrogruppen unterteilt:

- "Funktion" (enthalten die Einstellungen und die eventuellen Funktionen, die für den Gerätebetrieb notwendig sind);
- "Parameter" (enthalten die allgemeinen Betriebsparameter);





Für die Navigation im Untermenü "Funktion" oder "Werte" hat das System die folgenden Tasten:

- 1. Zurück zur vorhergehenden Seite;
- 2. Weiter zur nächsten Seite;
- Zurück zur übergeordneten Menüebene; 3.
- Zurück zur Hauptseite; 4.

Für den Zugriff auf eine Funktion muss der Text derselben angeklickt werden.

HINWEIS: Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieser Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt.

Status Sicher		
Wasseraustr	rittstemp.	
Raumtemperatur		
[]	[]	
ОК	Löschen	

Nachdem die Funktion "Status Sichet" aufgerufen wurde, kann ausgewählt werden, ob die Regellogik des Geräts auf der Temperatur des erzeugten Wassers oder auf der Raumlufttemperatur basieren soll (falls der zusätzliche Lufttemperaturfühler installiert und korrekt eingestellt wurde). Nach Auswahl der gewünschten Logik die Taste "OK" drücken, um zu bestätigen.

ANMERKUNGEN:

- Falls der zusätzliche Raumluftttemperaturfühler nicht vorhanden ist (und korrekt eingestellt 1. wurde), ist nur die Auswahl "Wasseraustrittstemp." verfügbar;
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivie-2 rung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieser Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt.

#### 7.3 EINSTELLEN DES STATUS FÜR DAS 2-WEGE-VENTIL IN DER BETRIEBSART KLIMATISIERUNG (2-WEGEV. KÜHLEN)



Nachdem die Funktion "2-Wegev. Kühlen" aufgerufen wurde, kann der Zustand des 2-Wegeventils während des Kühlbetriebs eingestellt werden (für weitere Informationen zu Verwendung und Montage des 2-Wegeventils siehe das Installationshandbuch). Nach Auswahl der gewünschten Logik die Taste "OK" drücken, um zu bestätigen. ANMERKUNGEN:

- Wenn der Zustand "Zu" ausgewählt wird, ist das Ventil während des Kühlbetriebs GESCHLOS-1. SEN. Wird "Auf" ausgewählt, ist es hingegen GEÖFFNET;
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivie-2. rung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieser Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt.

## 7.4 EINSTELLEN DES STATUS FÜR DAS 2-WEGE-VENTIL IN DER BETRIEBSART HEIZUNG (2-WEGEV. HEIZEN)

2-Wegev. Heizen	
) Zu	
🔿 Auf	
ОК	Löschen

Nachdem die Funktion "2-Wegev. Heizen" aufgerufen wurde, kann der Zustand des 2-Wegeventils während des Heizbetriebs eingestellt werden (für weitere Informationen zu Verwendung und Montage des 2-Wegeventils siehe das Installationshandbuch). Nach Auswahl der gewünschten Logik die Taste "OK" drücken, um zu bestätigen.

#### ANMERKUNGEN:

- Wenn der Zustand "Zu" ausgewählt wird, ist das Ventil während des Heizbetriebs GESCHLOS-SEN. Wird "Auf" ausgewählt, ist es hingegen GEÖFFNET;
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieser Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt.

#### 7.5 EINSTELLUNG DER EINBINDUNG DER SOLARANLAGE (SOLAR - EINST.)

Funktion derzeit NICHT VERFÜGBAR.

**ACHTUNG:** Diese Funktion ist derzeit nicht verfügbar, daher muss sie auf "Ohne" eingestellt werden.

#### 7.6 EINSTELLEN DER PRÄSENZ DES KOMPATIBLEN AERMEC-ZUSATZSPEICHERS (BWW-SPEICHER)



Nachdem die Funktion "Wassertank", aufgerufen wurde, kann geprüft werden, ob der zusätzliche BWW-Pufferspeicher in der Anlage vorhanden ist oder nicht (für weitere Informationen zu Verwendung und Montage des zusätzlichen BWW-Pufferspeichers siehe das Installationshandbuch). Nach der gewünschten Auswahl die Taste "OK" drücken, um zu bestätigen.

#### ANMERKUNGEN:

- Sollte der kompatible Aermec-Zusatzspeicher nicht verfügbar sein, sind die Betriebsarten, die die Brauchwarmwassererzeugung vorsehen, NICHT verfügbar;
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieser Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt.

# 7.7 EINSTELLEN DER VERWENDUNG EINES EXTERNEN THERMOSTATS (THERMOSTAT)

Thermostat		
Ohne		
🔿 Luft		
🔿 Luft+Warmwasser		
ОК	Löschen	

Nachdem die Funktion "Thermostat", aufgerufen wurde, kann die Verwaltungsart ausgewählt werden, die auf ein theoretisches externes Thermostat angewendet werden soll (für weitere Informationen zu Verwendung und Montage eines externen Thermostats siehe das Installationshandbuch). Nach der gewünschten Auswahl die Taste "OK" drücken, um zu bestätigen.

#### ANMERKUNGEN:

- Die verfügbaren Optionen hängen von den Einstellungen für die Brauchwarmwassererzeugung ab (Präsenz kompatibler Aermec-Zusatzspeicher usw.);
- 2. Um die Einstellungen für das Thermostat zu ändern, muss das Gerät abgeschaltet sein;
- Sollten die Funktionen "Fehlerbehebung" oder die "Notbetrieb" aktiv sein, kann das externe Thermostat nicht verwendet werden;
- Wenn die Verwendung eines externen Thermostats aktiviert wird, sind die Befehle f
  ür die Änderung der Betriebsart oder f
  ür die Einschaltung/Abschaltung des Ger
  äts mit der Bedientafel nicht verf
  ügbar;
- 5. Falls das externe Thermostat auf "Kühlen + WW" eingestellt wurde und das Gerät über das Thermostat auf "AUS" gestellt wurde, werden eventuelle Anforderungen von der BWW-Seite automatisch vom Gerät befriedigt, ohne dass jedoch am Display der Status "EIN" angezeigt wird (Es können trotzdem die im Menü Parameter enthaltenen Werte während des Betriebs des Geräts angezeigt werden);
- Für den Wechsel von einem Wert der Einstellungen zum anderen, muss zuerst der Wert "Ohne" ausgewählt werden;
- Falls ein Gerät, an dem ein Thermostat installiert und eingestellt wurde, deaktiviert wird, wird das Gerät automatisch abgeschaltet;
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieser Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt.

#### 7.8 STELLEN SIE EINE ZUSÄTZLICHE WÄRMESCHMELZE EIN (ANDERE HEIZQUELLE)

♦	Andere Heizquelle	À
Andere He	izquelle: Mit	
Temp. S ch	ater Ein: -20°C	
Logik: 1		

Nachdem die Funktion "Zus. Wärmeerz." aufgerufen wurde, kann die Ersatzwärmequelle aktiviert oder deaktiviert und die Außentemperaturschwelle eingestellt werden, unter der diese anstelle der Wärmepumpe aktiviert werden soll. Außerdem kann die Verwaltungslogik des Umschaltens eingestellt werden. Die verfügbaren Logiken sind:

#### Logik 1

Mit dieser Logik wird das 2-Wegeventil abhängig von den Einstellungen des Bedienelements geregelt. Die Betriebsarten werden so verwaltet, wenn die vom Außentemperaturfühler gemessene Temperatur unter dem folgenden Parameter liegt: Temp. Zus. Wärmeerz.:

 Heizbetrieb: Das Gerät (und seine Umwälzpumpe) sind nicht aktiv, das 3-Wegeventil wird auf der Anlagenseite blockiert und die Ersatzwärmequelle wird aktiviert.Nachdem der Sollwert erreicht wurde, wird die zusätzliche Wärmequelle deaktiviert und das Gerät aktiviert seine Umwälzpumpe.

- BWW: Das Gerät (und seine Umwälzpumpe) sind nicht aktiv, das 3-Wegeventil wird auf der BWW-Seite blockiert und die Ersatzwärmequelle wird aktiviert.
- Heizen + BWW: Das Gerät (und seine Umwälzpumpe) sind nicht aktiv, das 3-Wegeventil wird auf der Anlagenseite blockiert und die Ersatzwärmequelle wird aktiviert. Nachdem der Sollwert erreicht wurde, wird die zusätzliche Wärmequelle deaktiviert und das Gerät aktiviert seine Umwälzpumpe. Die BWW-Seite wird nur mit den elektrischen Widerständen des kompatiblen Aermec-Zusatzspeichers verwaltet.

#### Logik 2 (nicht verfügbar für Geräte BHP)

Mit dieser Logik wird das 2-Wegeventil abhängig von den Einstellungen des Bedienelements geregelt. Die Betriebsarten werden so verwaltet, wenn die vom Außentemperaturfühler gemessene Temperatur unter dem folgenden Parameter liegt: Temp. Zus. Wärmeerz.:

- Heizbetrieb: Das Gerät (und seine Umwälzpumpe) sind nicht aktiv, das 3-Wegeventil wird auf der Anlagenseite blockiert und die Ersatzwärmequelle wird aktiviert.Nachdem der Sollwert erreicht wurde, wird die zusätzliche Wärmequelle deaktiviert und das Gerät aktiviert seine Umwälzpumpe.
- BWW: Das Gerät (und seine Umwälzpumpe) sind nicht aktiv, das 3-Wegeventil wird auf der BWW-Seite blockiert und die Ersatzwärmequelle wird aktiviert.

#### — Heizen + BWW:

- Wenn die Priorität dem "Heizen" zugewiesen wurde (Absatz "4.5 Einstellen der Priorität zwischen Heizung und Brauchwarmwassererzeugung (Heizen + Warmwasser) S. 10"), sind das Gerät (und seine Umwälzpumpe) nicht aktiv, das 3-Wegeventil wird auf der Anlagenseite blockiert und die Ersatzwärmequelle wird aktiviert. Nachdem der Sollwert erreicht wurde, wird die zusätzliche Wärmequelle deaktiviert und das Gerät aktiviert seine Umwälzpumpe. Die BWW-Seite wird nur mit den elektrischen Widerständen des kompatiblen Aermec-Zusatzspeichers verwaltet;
- 2. Wenn die Priorität dem "BWW" zugewiesen wurde (Absatz "4.5 Einstellen der Priorität zwischen Heizung und Brauchwarmwassererzeugung (Heizen + Warmwasser) S. 10"), sind das Gerät (und seine Umwälzpumpe) nicht aktiv, das 3-Wegeventil wird auf der BWW-Seite blockiert und die Ersatzwärmequelle wird aktiviert. Nachdem der Sollwert auf der BWW-Seite erreicht wurde, wird das 3-Wegeventil auf die Anlagenseite umgeschaltet und die zusätzliche Wärmequelle arbeitet für die Heizung;

#### Logik 3

Diese Logik deaktiviert die Wärmepumpe und aktiviert ein 230V-Signal an den Klemmen "Other thermal" (weitere Informationen im Installationshandbuch), mit dem die Ersatzwärmequelle aktiviert wird, wenn die vom Außentemperaturfühler gemessene Temperatur unter den folgenden Parameter sinkt: Temp. Zus. Wärmeerz.. Diese arbeitet unabhängig vom Gerät.

Am Ende können die eingegebenen Daten durch Druck auf die Taste oben rechts gespeichert werden.

#### ANMERKUNGEN:

- Nachdem diese Funktion aktiviert wurde, gibt diese die Einschaltung der Ersatzwärmequelle (über ein 230V~50Hz-Signal an den Klemmen mit der Bezeichnung "Other thermal") frei, falls die Außentemperatur unter den im Parameter "Temp. Zus. Wärmeemerz." festgelegten Wert absinkt oder falls der "Notbetrieb" aktiviert wird;
- 2. Falls die "Logik 1" oder die "Logik 2" ausgewählt wird, muss die Ersatzwärmequelle so eingestellt werden, dass sie Warmwasser mit dem gleichen Sollwert erzeugt, der für die Wärmepumpe ausgewählt wurde. Diese Einstellung muss außerdem manuell vom Benutzer durchgeführt werden, da die Wärmepumpe nur eine Freigabe liefert, ohne dass der Sollwert für die Warmwassererzeugung an der Ersatzwärmequelle geändert werden kann;
- 3. Falls die "Logik 2" ausgewählt wird, muss die Anlage so konzipiert werden, dass die Seite der Anlagenendgeräte und die BWW-Seite mit Wasser mit derselben Temperatur versorgt werden (d.h. die Endgeräte auf der Anlagenseite müssen unbedingt über eigene Mischventile verfügen, um eine korrekte Verwaltung des Warmwassers am Eintritt zu gewährleisten);
- Es muss der zusätzliche Wassertemperaturfühler hinter dem 3-Wegeventil installiert werden (für weitere Informationen siehe das Installationshandbuch);
- 5. Der maximale Wert f
  ür den Heizsollwert betr
  ägt 60°C, w
  ährend der Sollwert f
  ür die Betriebsart BWW zwischen "T BWW-Speicher " (Absatz "5.2 Einstellen der Temperatursollwerte, die von den Ger
  äten in den verschiedenen Betriebsarten verwendet werden (WAsseraus K
  ühlen ~ ΔT-Warmwasser) S. 16") + 5°C und 60°C liegen muss;
- Wenn diese Funktion verwendet wird, können eventuelle zusätzliche elektrische Widerstände (Opt. El. Widerst.) nicht aktiviert werden;
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieser Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt;
- Für BHP können nur die Logik 1 und die Logik 3 verwendet werden. Es muss der mitgelieferte zusätzliche Wassertemperaturfühler ersetzt und angebracht werden, wie im Installationshandbuch beschrieben wird.

#### 7.9 EINSTELLEN EINER ZUSÄTZLICHEN WÄRMEQUELLE (ANDERE HEIZQUELLE)

<ul><li>♪</li></ul>	E - Heizung	A
E - Heizung: 1		
TEmp. E-Heizung:	-15°C	
Logik: 1		

#### Für die Baureihe HMI:

Nachdem die Funktion "Zus. el. Widerst." aufgerufen wurde, kann der eventuelle zusätzliche elektrische Widerstand aktiviert bzw. deaktiviert werden. Dieser Widerstand kann einstufig oder zweistufig sein (im Falle von zwei Stufen, kann gewählt werden, ob eine oder beide Stufen verwendet werden sollen, indem die Anzahl der Widerstände im ersten Parameter festgelegt wird). Die Au-Bentemperaturschwelle einstellen, unter der dieser anstelle der Wärmepumpe aktiviert werden soll;



Am Ende können die eingegebenen Daten durch Druck auf die Taste oben rechts gespeichert werden.

#### ANMERKUNGEN:

- Nachdem diese Funktion aktiviert wurde, gibt diese die Einschaltung der zusätzlichen elektrischen Widerstände frei (über ein 230V~50Hz-Signal an den Klemmen mit der Bezeichnung "KM1" und "KM2". Falls ein einzelner Widerstand verwendet wird, nur die Klemmen "KM1" verwenden), falls die Außentemperatur unter den im Parameter "T el Widerst" festgelegten Wert absinkt oder falls der "Notbetrieb" aktiviert wird;
- Es muss der zusätzliche Wassertemperaturf
  ühler hinter dem elektrischen Widerstand installiert werden (f
  ür weitere Informationen siehe das Installationshandbuch);
- Wenn diese Funktion verwendet wird, kann eine eventuelle zusätzliche Wärmequelle (Zus. Wärmeerz.) nicht aktiviert werden;
- Der elektrischer Widerstand muss hinter dem 3-Wegeventil installiert werden (Seite Anlagenendgeräte);
- Die BWW-Anforderung wird durch die elektrischen Widerstände im kompatiblen Aermec-Zusatzspeicher abgedeckt, während die Anforderung der Anlage durch die elektrischen Widerstände abgedeckt wird;
- Die elektrischen Widerstände für die Anlage und der elektrische Widerstand im Inneren des BWW-Speichers (als Aermec-Zubehör verfügbar) werden nie gleichzeitig aktiviert;
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieser Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt.

#### Für die Baureihe BHP:

Nachdem die Funktion "Zus. el. Widerst." aufgerufen wurde, können die im Innengerät installierten elektrischen Widerstände entsprechend diesen Konfigurationen aktiviert oder deaktiviert werden:

BHP060W und BHP060F = 1,5kW + 1,5kW;
 BHP100W und BHP100F = 3,0kW + 3,0kW;

Der Parameter "T el Widerst" gestattet die Einstellung der Außentemperaturschwelle, unter der die Widerstände anstelle der Wärmepumpe aktiviert werden.



Am Ende können die eingegebenen Daten durch Druck auf die Taste oben rechts gespeichert werden.

#### ANMERKUNGEN:

- Nachdem diese Funktion aktiviert wurde, gibt sie die Einschaltung der elektrischen Widerstände frei, falls die Außentemperatur unter den im Parameter "T el Widerst" festgelegten Wert absinkt oder falls der "Notbetrieb" aktiviert wird;
- Wenn diese Funktion verwendet wird, kann eine eventuelle zusätzliche Wärmequelle (Zus. Wärmeerz.) nicht aktiviert werden;
- Die BWW-Anforderung wird durch die elektrischen Widerstände im kompatiblen Aermec-Zusatzspeicher abgedeckt, während die Anforderung der Anlage durch die elektrischen Widerstände abgedeckt wird;
- Die elektrischen Widerstände für die Anlage und der elektrische Widerstand im Inneren des BWW-Speichers (als Aermec-Zubehör verfügbar) werden nie gleichzeitig aktiviert;
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieser Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt.

## 7.10 EINSTELLEN DER PRÄSENZ DES AUSGELAGERTEN RAUMTEMPERATURFÜHLERS (EXTERNER FÜHLER)

Externe	r Fühler
Ohne	
🔿 Mit	
ОК	Löschen

Nachdem die Funktion "Externer Fühler" aufgerufen wurde, kann festgelegt werden, ob der installierte, externe Raumlufttemperaturfühler aktiviert werden soll (für weitere Informationen zur Komponente siehe das Installationshandbuch). Nach Auswahl der gewünschten Logik die Taste "OK" drücken, um zu bestätigen.

- ANMERKUNGEN:
- Die Option "Raumtemperatur" in der Funktion "Status Sichet" ist nur verfügbar, wenn der Raumlufttemperatursensor aktiviert wurde;
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieser Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt.

## 7.11 EINSTELLEN DER ENTLÜFTUNGSFUNKTION (ENTLÜFTUNG)



Nachdem die Funktion "Entlüftung" aufgerufen wurde, kann die Wasserzirkulation (im ausgewählten Kreislauf) ausgewählt werden, mit der eventuelle Luft im Kreislauf beseitigt werden kann. Nach Auswahl der gewünschten Logik die Taste "OK" drücken, um zu bestätigen.

#### ANMERKUNGEN:

- 1. Diese Funktion kann nur aktiviert werden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Außerdem muss diese Funktion deaktiviert werden, bevor das Gerät eingeschaltet werden kann;
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieser Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt.

# 7.12 EINSTELLEN DES VERFAHRENS ZUM VORHEIZEN DER DER STRAHLUNGSHEIZPANEELE (FEHLERBEHEBUNG)

<ul><li>♪</li></ul>	Start
Fehlerbehebung: AUS	
Segmente: 2	4 J
Zeit 1 Temp.: 25°C	
Segment Zeit: 12H	
ΔT des Segmentes: 5°C	

Nachdem die Funktion "Fehlerbehebung" aufgerufen wurde, kann das eventuelle Verfahren für das Vorheizen der Strahlungsheizpaneele aktiviert bzw. deaktiviert werden. Mit diesem Verfahren kann ein stabilisierter Heizzyklus geschaffen werden, während dem die Temperatur für eine bestimmte Zeit (den Zeitraum) stabil gehalten wird. Anschließend wird die Temperatur um einen Wert gleich dem angegebenen  $\Delta$ T erhöht und dann für den darauf folgenden Zeitraum stabil gehalten. Dieses Verfahren der Erhöhung und Aufrechterhaltung der Temperatur wird für eine festgelegte Anzahl von Zeiträumen wiederholt.

Am Ende kann durch Druck auf die Taste oben rechst der Vorheizzyklus gestartet (oder ggf. unterbrochen) werden.

- ANMERKUNGEN:
- 1. Während der Ausführung dieser Funktion sind alle anderen Funktionen deaktiviert;
- Es wird empfohlen, diese Funktion zu verwenden, um die Heizung mit den Strahlungsheizpaneelen gradweise zu aktivieren (am Beginn der Saison durchzuführendes Verfahren);
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieser Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt.

#### 7.13 AKTIVIERUNG DES ABTAUZYKLUS (MANUELLE ABTAUUNG)



Nachdem die Funktion "Manuelle Abtauung" aufgerufen wurde, kann der Befehl für die Erzwingung eines Abtauzyklus aktiviert (bzw. deaktiviert) werden. Nach der gewünschten Auswahl die Taste "OK" drücken, um zu bestätigen.

#### ANMERKUNGEN:

- 1. Diese Funktion kann nur aktiviert werden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist;
- Der Abtauzyklus wird automatisch unterbrochen, wenn die Abtautemperatur über 20°C ansteigt, oder nach einer maximalen Dauer von 10 Minuten
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieser Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt.

# 7.14 AKTIVIERUNG DER BETRIEBSARTENÜBERSTEUERUNG (SOLL BETRIEBSART)

Soll Betriebsart	
AUS	
🔿 Gefordert Kühlen	
⊖ Gefordert Heizen	
ОК	Löschen

Nachdem die Funktion "Soll Betriebsart" aufgerufen wurde, kann der Befehl für die Ausführung der spezifischen Funktion im Heiz- bzw. Kühlbetrieb aktiviert (bzw. deaktiviert) werden. Nach der gewünschten Auswahl die Taste "OK" drücken, um zu bestätigen.

#### ANMERKUNGEN:

- Diese Funktion kann nur aktiviert werden, wenn das Gerät nach einem Neustart ausgeschaltet ist;
- Während der Ausführung dieser Funktion kann der Zustand des Geräts (On/Off) nicht geändert werden;
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieser Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt.

## 7.15 AKTIVIERUNG DER VERWALTUNG EINER ZUSATZVORRICHTUNG (EXIT SICHERER STA.)



Nachdem die Funktion "Exit sicherer Sta." aufgerufen wurde, kann die Verwaltung des Ein- bzw. Ausschaltbefehls über den externen Kontakt aktiviert bzw. deaktiviert werden (für weitere Informationen zu diesem Kontakt siehe das Installationshandbuch). Nach der gewünschten Auswahl die Taste "OK" drücken, um zu bestätigen.

- ANMERKUNGEN:
- Diese Funktion darf ausschließlich dann aktiviert werden, wenn eine zusätzliche Vorrichtung vorgesehen wurde. Andernfalls wird das Gerät blockiert;
- Wenn diese Funktion aktiv ist, wird der Betrieb des Geräts nur dann freigegeben, wenn der Kreis an den diesbezüglichen Klemmen GESCHLOSSEN ist (weitere Infos im Installationshandbuch). Am Display wird eine Meldung angezeigt, falls eine Bedienung versucht wird, während der Kreis GEÖFFNET ist;
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieser Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt.

#### 7.16 EINSTELLUNG DER STROMAUFNAHMEGRENZE (STROMAUFNAHMEGRENZE)

Funktion derzeit NICHT VERFÜGBAR.



ACHTUNG: Diese Funktion ist derzeit nicht verfügbar, daher muss sie auf "AUS" eingestellt werden.

# 7.17 EINSTELLEN DER SERIELLEN GERÄTEADRESSE (ADRESSE)



Nachdem die Funktion "Adresse" aufgerufen wurde, kann die Adresse eingestellt werden, die dem Gerät für eine eventuell Steuerung über Modbus zugewiesen wird. Um den gewünschten Wert einzustellen, die Tasten "+" oder "-" verwenden und dabei einen Wert innerhalb des zulässigen Bereichs eingeben. Nachdem der Wert eingestellt wurde, die Taste "OK" drücken, um diesen zu bestätigen und zur übergeordneten Ebene zurückzukehren.

#### ANMERKUNGEN:

- Das Gerät gestattet die Schaffung eines BMS-Überwachungssystems mit dem Protokoll Modbus (für weitere Informationen siehe die spezifische Dokumentation, die auf der Webseite verfügbar ist);
- Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieser Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt;
   Bei der Erstinbetriebnahme ist es "1";
- Die Adresse kann zwischen 1~125 oder 127~253 gewählt werden.

#### 7.18 EINSTELLEN DER FUNKTION FÜR DIE KÄLTEMITTELRÜCKFÜHRUNG (FREON RÜCKHOLUNG)



Nachdem die Funktion "Freon Rückholung" aufgerufen wurde, kann die eventuelle Funktion für die Rückführung und Speicherung des Kältemittels im Gerät aktiviert bzw. deaktiviert werden.



**ACHTUNG:** Diese Funktion ist nur nützlich, falls technische Wartungseingriffe am Gerät durchgeführt werden müssen. Ihre Aktivierung darf daher nur durch für den Service und/oder die Installation der Geräte befähigtes Personal erfolgen.



ACHTUNG: Diese Funktion darf nur vom technischen Kundendienst verwendet werden. Außerdem wird daran erinnert, dass diese Funktion nicht gespeichert wird.

# 7.19 EINSTELLEN DER REGELLOGIK DES ZUSATZWIDERSTANDS HBI\_WT (TANK - HEIZUNG)

Tank - H	leizung
Eogik 1	
🔿 Logik 2	
ОК	Löschen

Nachdem die Funktion "Tank - Heizung" aufgerufen wurde, die Logik auswählen, mit der der elektrische Widerstand im Zubehör HBI\_WT verwaltet werden soll. Die verfügbaren Logiken sind:

- Logik 1: Der Verdichter des Geräts und der elektrische Widerstand im Zubehör HBI\_WT können nicht gleichzeitig funktionieren;
- Logik 2: Der Verdichter des Geräts und der elektrische Widerstand im Zubehör HBI\_WT können gleichzeitig funktionieren;
- ANMERKUNGEN:
- 1. Sollte das Zubehör HBI\_WT nicht verfügbar sein, ist diese Funktion nicht verfügbar;
- 2. Um die Einstellungen für das Thermostat zu ändern, muss das Gerät abgeschaltet sein;
- 3. Um maximale Energieersparnis zu gewährleisten, wird empfohlen, die Logik 1 zu verwenden;
- 4. Wenn die entsprechende Funktion aktiviert wird (Absatz "8.3 Aktivierung oder Deaktivierung des Speichers (Speich. EIN AUS) S. 25"), wird der Wert dieser Parameters im Speicher abgelegt und nach einem eventuellen Spannungsausfall automatisch wieder eingestellt;
- 5. Der Standardwert ist Tank heater: Logik 1;

#### 7.20 STELLEN SIE DIE SPEICHERKONTAKTFUNKTION EIN (TÜRSCHUTZ SPEICH.)



Nachdem Sie die Funktion "Speicherkontakt" eingegeben haben, können Sie das Speichern der Einstellung für die Funktion "Externer Kontakt" aktivieren oder deaktivieren (weitere Informationen zur Funktion finden Sie in Abschnitt "7.15 Aktivierung der Verwaltung einer Zusatzvorrichtung (Exit sicherer Sta.) S. 23").



ACHTUNG: Diese Funktion darf nur von technischer Hilfe verwendet werden.

# 7.21 EINSTELLEN DER MAXIMALEN TEMPERATUR FÜR DEN BWW-PUFFERSPEICHER NUR MIT WÄRMEPUMPE (MAX. WP H20 TEMP)



Nachdem die Funktion "max. WP H2O Temp" aufgerufen wurde, kann angegeben werden, bis zu welcher Temperatur das im Pufferspeicher HBI\_WT enthaltene Wasser nur mit der Wärmepumpe erhitzt wird.

Um den gewünschten Wert einzustellen, die Tasten "+" oder "-" verwenden und dabei einen Wert innerhalb des zulässigen Bereichs eingeben. Nachdem der Wert eingestellt wurde, die Taste "OK" drücken, um diesen zu bestätigen und zur übergeordneten Ebene zurückzukehren.



ACHTUNG: Diese Funktion darf nur von technischer Hilfe verwendet werden.

#### 7.22 EINSTELLUNG DER DAUER DES KÜHLBETRIEBS (ZEIT KÜHLEN)

Dieser Parameter gestattet die Stabilisierung der Temperatur der Endgeräte, nachdem der Sollwert erreicht wurde. Es wird empfohlen, einen höheren Wert einzustellen, falls die Anlagenendgeräte eine große thermische Trägheit haben, wie zum Beispiel im Fall von Fußbodenheizungen.



ACHTUNG: Diese Funktion darf nur vom technischen Kundendienst und/oder Installateur verwendet werden.

# 7.23 EINSTELLUNG DER DAUER DES HEIZBETRIEBS (ZEIT HEIZEN)

Siehe Absatz "7.21 Einstellen der maximalen Temperatur für den BWW-Pufferspeicher nur mit Wärmepumpe (max. WP H2O Temp) S. 24".

# 8 ALLG.DATEN MENÜ

#### 8.1 NAVIGATION IM MENÜ



Mit diesem Menü können die Werte eingestellt werden, die für die Regelung des Geräts verwendet werden.

Für die Navigation in diesem Menü hat das System die folgenden Tasten:

- 1. Zurück zur vorhergehenden Seite;
- 2. Weiter zur nächsten Seite;
- 3. Zurück zur übergeordneten Menüebene;
- 4. Zurück zur Hauptseite (Home).

Für den Zugriff auf eine Funktion muss der Text derselben angeklickt werden.

HINWEIS: W\u00e4hrend der Navigation durch die Men\u00fcseiten wird oben im dunkleren Bereich die aktuelle Seite des ausgew\u00e4hlten Men\u00fcs angezeigt.

#### 8.2 EINSTELLEN DER MASSEINHEIT (AGEZ. TEMP.)



Wenn das Label "Agez. Temp." angeklickt wird, kann die für die Temperatur verwendete Maßeinheit geändert werden (Celsius oder Fahrenheit).

# 8.3 AKTIVIERUNG ODER DEAKTIVIERUNG DES SPEICHERS (SPEICH. EIN AUS)



Wenn das Label "Speich. EIN AUS" angeklickt wird, kann die Speicherung der Einstellungen von Parameter und Funktionen aktiviert bzw. deaktiviert werden. HINWEIS: Wenn diese Option aktiviert wird, nimmt das Gerät nach einem Spannungsausfall automatisch die im Speicher abgelegten Werte wieder auf.

#### 8.4 AKTIVIERUNG ODER DEAKTIVIERUNG DES TONS (BEEPER)



Wenn das Label "Beeper" angeklickt wird, kann das akustische Signal aktiviert bzw. deaktiviert werden, das bei jeder Displayberührung ertönt.

#### 8.5 EINSTELLEN DER DISPLAYBELEUCHTUNG (SCHWARZES LICHT)



Wenn das Label "Schwarzes Licht" angeklickt wird, kann ausgewählt werden, ob die Logik "Erleuchtet" (Display immer aktiv) oder "Energiesparbetrieb" verwendet werden soll, die das Display nach 5 Minuten Inaktivität abschaltet (wenn man auf das Display drückt, schaltet es sich automatisch wieder ein).

### 8.6 EINSTELLEN VON DATUM UND UHRZEIT DES SYSTEMS (UHRZEIT UND DATUM)



Nachdem die Funktion "Uhrzeit und Datum" aufgerufen wurde, können das aktuelle Datum und die aktuelle Uhrzeit für das System eingestellt werden. Am Ende können die eingegebenen Daten durch Druck auf die Taste oben rechts gespeichert werden.

#### 8.7 AUSWAHL DER SYSTEMSPRACHE (SPRACHE)



Nachdem Sie die Funktion "Sprache" eingegeben haben, können Sie die Systemsprache auswählen, indem Sie mit dem Finger durch die verfügbaren Sprachen scrollen. Sobald die gewünschte Auswahl getroffen wurde, drücken Sie zur Bestätigung die angegebene Taste.

#### 8.8 WIFI-AKTIVIERUNG (WIFI)

Diese Funktion gestattet die Aktivierung des WiFi-Signals, mit dem die App zur Steuerung des Geräts verwendet werden kann.

#### ANMERKUNGEN:

- 1. Die App ist kompatibel mit den Systemen ANDROID und iOS;
- 2. Das Gerät kann nur über WiFi-Signal oder 4G-Hotspot gesteuert werden;
- 3. Das System ist mit Routern kompatibel, die WEP-Verschlüsselung verwenden.

#### EWPE SMART





#### 8.9 MODBUS RS485-VERBINDUNG

Wenn Sie das Gerät über ein BMS verwalten möchten, das über ModBus RS485 angeschlossen ist, lesen Sie die Informationen im entsprechenden Handbuch unter der folgenden Adresse:

http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=14459



# 9 ALARMCODES

Falls Fehler- oder Alarmzustände während des normalen Gerätebetriebs auftreten, werden die Betriebsstörungen auf dem Display durch ein Symbol 🕖 angezeigt. Außerdem erhält man genauere

Informationen zu den aktiven Fehlern, wenn man die spezifische Seite im Menü "View" Seite "Error" kontrolliert (wie im Absatz "6.3 Anzeige des Zustands der Geräteparameter an (Parameter) S. 18" angegeben wird).

Folgende Fehler (mit zugehörigen Codes) sind möglich:

Fehlerlabel	Beschreibung	CODE
Externer Fühler	Zeigt eine Betriebsstörung des Außenluftsensors an	F4
Abtaufühler	Zeigt eine Betriebsstörung des Abtautemperaturfühlers am Außengerät an	d6
Heissgasfühler	Zeigt eine Betriebsstörung des Temperatursensors am Verdichtervorlauf an	F7
Ansaugfühler	Zeigt eine Betriebsstörung des Temperatursensors an der Verdichteransaugung an	F5
ECO Eintrittsfühler	Zeigt eine Betriebsstörung des Temperatursensor am Eintritt des Economisers an	F2
ECO Austrittsfühler	Zeigt eine Betriebsstörung des Temperatursensor am Austritt des Economisers an	F6
Fehler Ventilator	Zeigt eine Betriebsstörung des Ventilators am Außengerät an	EF
Hochdruck	Zeigt einen abnormalen Druck auf der HD-Seite des Kältekreises an	E1
Niederdruck	Zeigt einen abnormalen Druck auf der ND-Seite des Kältekreises an	E3
Hoher Heissgataustritt	Zeigt eine abnormale Temperatur am Verdichteraustritt an	E4
Leistungsschalter	Zeigt eine falsche Positionierung der DIP-Schalter auf der Platine des Außengeräts an	c5
Aussen - Inneinheit Kommunikation	Zeigt einen Fehler in der seriellen Kommunikation zischen den Platinen AP1 und AP2 am Außengerät an	e6
Kommunikationsfehler Hauptplatine	Zeigt einen Fehler in der seriellen Kommunikation zischen den Platinen AP2 und AP4 am Außengerät an	P6
Kommunikationsfehler Display und	Zeigt einen Fehler in der seriellen Kommunikation zwischen den Platinen AP1 und der verdrahteten Bedientafel	10
Hauptplatine	(Display) an	E6
Hochdruckfühler	Zeigt eine Betriehsstörung am Hochdruckwandler an	Fc
Fühler Wasseraustritt Wärmetauscher defekt	2 Zeigt eine Betriebsstörung des Temperatursensors am Austritt des Plattenwärmetauschers (wasserseitig) an	F9
	Zeigt eine Betriebsstörung des Temperatursensors dim Austrik des Hakenwähne duseiters (Wasserseng) an	12
Fühler Zusatzheizung Wasseraustritt defekt	zusätzlichen elektrischen Widerstand oder eine Ersatzwärmenuelle vorsieht	dH
Fühler Wassereintritt Wärmetauscher defekt	Zeigt eine Betriehsstörung des Temperatursensors am Eintritt des Plattenwärmetauschers (wasserseitig) an	
Hochdruckfühler	Zeigt eine Betriebsstörung des Temperatursensors am zusätzlichen RWW-Puffersneicher an	FF
Evterne RT	Zeigt eine Betriebsstörung des Reumlufttemperatursensors an der im Lieferumfang des Geräts enthalten ist	F3
Sicherheitsschaler Wasser	Zeigt einen Alarm an, der vom Strömungswächter am Eintritt des Außengeräts (wasserseitig) ausgelöst wurde	Fc
	Zeigt eine Betriebertörung der Zusatzwiderstands 1 (KM1) an	 EU
Feiller Zusatzheizung 2	Zeigt eine Betriebsstörung des Zusatzwiderstands 7 (KM7) an	EH
	Zeigt eine Betriebsstörung des Zusätzwiderständs z (NWZ) an	
	Zeigt einen betriebsstorung des Widerstahus am Zusatzlichen DWW-Führerspeicher (KWS) an	en
	Zeigt einen durch eine hieunge spannung am DC-bus oder einen spannungsausian verursachten Fellier an	
	Zeigt einen durch eine hone spannung am DC-bus verursächten Ferner an	
Spaillungsschutz	Zeigt eine Betriebertärung des IDM Meduls (Inverter Leistungemedul) en	
	Zeigt eine Detriebsstorung des IPM-Moduls (Inverter-Leistungsmodul) an	
	Zeigt eine Betriebsstorung des PFC-Moduls (Leistungsregelmodul) an	
	Zeigt eine Stofung beim Aniau des Gerats an	
Feniende Phase	Zeigt ein Problem im Zusammennang mit einem Ausfall oder einer Ungleichmalsigkeit der Spannungsphäsen an	La
	Zeigt einen kommunikationstenter mit dem Gerätetreiber an	P0
	Zeigt an, dass ein Resel der Gerätetreiber durchgeluhrt wurde	PU
Kompressor Überspannung	Zeigt an, dass ein überström am verdichter ernoben wurde	P5
Ubernonte Drenzani	Zeigt an, dass eine abnormale Drenzani am verdichter ernoben wurde	LF
Fenier Funier Stromaufnanme	Zeigt einen abnormalen wert für den Stromsensor an	PC
Keine Synchronisation	Zeigt an, dass der verdichter nicht mehr synchron ist	H/
Kompressor Stop	Zeigt an, dass der Verdichter im Moment blockiert ist	LE
IPM oder PFC Platine überhizt	Zeigt an, dass eine Übertemperatur an einer Komponente ernoben wurde (Warmeableiter, IPM oder PFC)	<u>P8</u>
IPM oder PFC Fuhler defekt	Zeigt an, dass ein Fehler am Temperatursensor für eine Komponente erhoben wurde (Warmeableiter, IPM oder PFC)	P/
Fehler Ladekreislauf	Zeigt einen Fehler am Ladekreis an	Pu
Fenler AC Spannungseingabe	Zeigt einen Fehler an der Stromversorgung an	PP
Fuhler Aussentemperatur defekt	Fuhler Aussentemperatur defekt	PF
Schtz AC Schutz	Zeigt den Schutzstatus der Stromversorgung an	P9
Schutz lemperatur Abdrift	Zeigt den Schutzstatus für die Abweichtemperatur an	PE
Schutz Fuhleranschluss Phase	Zeigt den Schutzstatus für den Phasenüberwachungssensor an	Pd
verbindungsfehler Aussengerät und Hauptplatine Innen	Zeigt einen Fehler in der seriellen Kommunikation zwischen Display und Außengerät an	E6
Fühler Kälte- Gasleitung defekt	Zeigt einen Fehler des Temperatursensors an der Gasleitung des Kältekreises an	F0
Fühler Kälte - Flüssigkeitsleitung defekt	Zeigt einen Fehler des Temperatursensors an der Flüssigkeitsleitung des Kältekreises an	F1

#### SCARICA L'ULTIMA VERSIONE:



DOWNLOAD THE LATEST VERSION:







http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=14062

http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=14061

http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=14063



Aermec S.p.A. Via Roma, 996 - 37040 Bevilacqua (VR) - Italia Tel. +39 0442 633 111 - Fax +39 0442 93577 marketing@aermec.com - www.aermec.com

BITTE LADEN SIE DIE LETZTE VERSION HERUNTER:



DESCARGUE LA ÚLTIMA VERSIÓN:



http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=14064